

Hvilken type disk skal jeg benytte til at optage på?

Du kan kun optage på DVD±R og DVD±RW diske. DVD±R/±RW er det mest kompatible DVD format, der kan optages på, som findes på markedet i dag. De er fuldt ud kompatible med de fleste eksisterende DVD-Videoafspillere og DVD-Rom-drev i computere.

Hvor stor en kapacitet har en DVD±R/±RW disk?

4.7GB, eller det samme som 6CD'er. Du kan gemme op til en times optagelser på en enkelt disk i den højeste kvalitet (DVD standard) og ca. 6 timers optagelser i den laveste kvalitet (VHS standard).

Optagelsestilstanden angiver antallet af timer, der er plads til på en disk.

Hvad er forskellen mellem DVD±R og DVD±RW?

DVD±R er "skrivbar" og DVD±RW er "sletbar" og "genskrivbar". På en DVD±R disk kan du optage i flere omgange på den samme disk, men når disken er fyldt helt ud, kan du ikke optage på den igen. DVD±RW giver dig mulighed for at overskrive disken flere gange.

Kan jeg kopiere et VHS videobånd eller en DVD fra en ekstern afspiller?

Ja, men kun hvis VHS videobåndet eller DVD'en ikke er kopibeskyttet.

Hvad er titler og kapitler?

۲

En DVD disk indeholder titler og kapitler lige som titlerne og kapitlerne i en bog. En titel er ofte en hel film og den er så inddelt i kapitler eller individuelle scener fra filmen.



Programmer optages som regel som en enkelt titel, der består af et enkelt kapitel eller et par kapitler afhængigt af indstillingerne for optagelse.

Ofte stillede spørgsmål

Hvordan indstiller jeg titler og kapitler?

DVD optageren opretter automatisk en ny titel, hver gang du starter en ny optagelse Du kan så enten tilføje kapitler manuelt til disse optagelser, eller du kan få dem automatisk tilføjet med 5 minutters intervaller.

Hvad gør "finalizing (færdiggørelse)" ved en disk?

Færdiggørelse betyder at disken låses, så der ikke længere kan optages på den. Derefter vil den være kompatibel med næsten alle DVDafspillere. For at afslutte en disk uden at færdiggøre den, skal du simpelthen bare stoppe med at optage på den og trykke på ejectknappen. Du vil stadig kunne optage på disken, hvis der er ledig plads til flere optagelser på den.

Hvor god er kvaliteten af optagelsen?

Der er flere forskellige kvalitetsniveauer, man kan vælge imellem lige fra "I times tilstand" (Høj Kvalitet) til "6 timers tilstand" (VHS Kvalitet). Tryk på knappen REC MODE (Optage Tilstand) på fjernbetjeningen for at vælge det kvalitetsniveau der passer bedst til formålet og til længden af materialet.

Maksimal optagetid pr. disk	Billedkvalitet	Record Mode
1 times	Høj kvalitet	1 Times Tilstand
2 timers	Standardavspilling med DVD-kvalitet	2 Times Tilstand
4 timers	Utvidet avspilling med VHS-kvalitet	4 Times Tilstand
6 timers	Super langtidsavspilling med VHS-kvalitet	6 Times Tilstand

Indhold

Ofte stillede	spørgsmål		61
---------------	-----------	--	----

Oplysninger om vedligeholdelse	e og
sikkerhed	

Sikkerhedsforanstaltninger	64
Rengøring af diske	54
Om resirkulering	64

Generelle oplysninger

Introduktion	65
Medfølgende tilbehør	
Regionale koder	65
Copyright-meddelelse	65

Standardtilslutninger - DVDoptager

Trin I: Tilslut antennekablerne	66
Trin 2: Tilslut videokablet	67
Mulighed I: ved hjælp af et scartkabel	67
Mulighed 2: ved hjælp af et	
S-video-kabel	67
Mulighed 3: ved hjælp af videokabel	
(CVBS)	67
Trin 3: Tilslut lydkablerne	68
Mulighed I: brug af et audiokabel	68
Mulighed 2: ved hjælp af et	
koaksialkabel	68

Øvrige tilslutninger

Tilslutning til en kabelboks eller
satellitmodtager
Sådan tilslutter du til en
videobåndoptager eller andre lignende
apparater70
Tilslut til en videobåndoptager og
kabelboks/satellitmodtager71
Tilslut et videokamera til stikkene
foran72
Brug af S-VIDEO In-stik eller
VIDEO In-stik72
Frontpanel
Stik bag ved klappen73
Fjernbetjening74~75

Sådan kommer du i gang

Trin I: Sådan ilægges batterier	76
Brug af fjernbetjeningen til at betjene	
systemet	76
Trin 2: Sådan finder du optagekanalen	76
Trin 3: Vælg det land, hvor du bor	77
Trin 4: Programmering af TV-kanaler	77
Automatisk tv-kanalsøgning	77
Ændring af kanalinformationer	78
Sortering af tv-kanaler	.79
Trin 5: Indstilling af sprog	79
Trin 6: Indstilling af klokkeslæt og dato	80

Optagelse

Diske til optagelse	81
Optagelsesindstillinger	81
Automatisk kapitelmarkering	.82
Standardkilde	.82
Standard optagetilstand	.82
Manuel optagelse	83
Manuel optagelse med automatisk	
slukning (optagelse med ét tryk)	83
Om optagelse med timer	84
Optagelse med timer (manuel)	84
Programmering af optagelser med	
timer fra en ekstern kabelboks/	
satellitmodtager	.85
Optagelse med timer med SHOWVIEW [®] -	
systemet	86
Ændring/Sletning af en optagelse med	
timer	87
Samtidig optagelse og afspilning	87

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen

Om Disk-redigering	88
Disk-redigeringsmenuen	88
Omdøb disk	.89
Sletning af disk (DVD±RW)	.89
Optag ny titel	.89
Overskriv disk (DVD±RW)	.89
Gør kompatibel (DVD±RW)	90
Lås/Lås disk op (DVD±RW)	90
Afspilning af dine optagelser (DVD±R)	
på andre DVD-afspillere	90

۲



Indhold

Om titelredigering	. 91
Titelredigeringsmenu	. 91
Videoredigering	91
Omdøb Titel	92
Slet titel	92
Overskriv titel (DVD±RW)	92
Overskriv fra den valgte titel	92
Tilføjelse af optagelse	92
Om videoredigering	. 93
Åbn videoredigeringsmenuen	. 93
Vælg en titel	94
Vælg et kapitel	94
Sådan sættes kapitelmærker	94
Sådan skjules et uønsket kapitel	95
Sådan ændres indeksbilledet	95
Opdel en titel (DVD±RW)	95
· · · ·	

Afspilning

۲

Diske der kan afspilles	96
llægning af en disk	96
Start af diskafspilning	97
Afspilning af en DVD-videodisk	97
Afspilning af en (Super) video-CD	97
Afspilning af en lyd-CD	97
Afspil en DVD±R/±RW disk	98
Afspilning af en MP3 disk	98
Afspilning af billeddisk	
(eller musikdiasshow)	99

Avancerede afspilningsfunktioner

Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu

Sådan åbnes Systemmenuen -

Generelt104
Screensaver104
Country 104
Videoudgangsformat 105
Gendan fabriksindstillingerne 105
Sådan åbnes Systemmenuen -
afspilning 106
TV-format 106
Forældrestyring107
Indstilling eller ændring af
adgangskode 108
Digital lydudgang108
Åbn Systemmenuen - Record (optag) 109
Sådan åbnes Systemmenuen - sprog 109
Åbn systemmenu - kanalopsætning 109
Sådan åbnes Systemmenuen - ur 109
Dato og Tid109
- 110 110
Fejlfinding
Specifikationer112
Gloser

۲

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed

ADVARSEL!

Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød.

Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Reparationer bør kun udføres af kvalificeret personale.

Sikkerhedsforanstaltninger

En egnet placering

Placer apparatet på en flad, hård og stabil overflade. Placer ikke apparatet på et tæppe.
Placer ikke apparatet oven på andet udstyr, der kan opvarme det (f.eks. modtager eller forstærker).

Anbring ikke noget under apparatet (f.eks. cd'er, blade).

 Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet

Plads til ventilation

 Anbring apparatet et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre intern overophedning. Der skal være mindst 10 cm fri plads bag ved og over apparatet og mindst
 5 cm til venstre og højre for apparatet for at



Undgå høje temperaturer, fugt, vand og støv

 Apparatet må ikke udsættes for dryppende væsker eller sprøjt.

 Anbring ikke nogen farekilder på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande, stearinlys).

Rengøring af diske

Visse problemer (f.eks. frosne billeder, huller i lyden eller forvrænget billede) skyldes, at disken inde i optageren er snavset. Diske skal rengøres regelmæssigt for at undgå disse problemer.

Brug en blød klud til at rengøre disken, og tør disken fra center til kant i en lige linje.



ADVARSEL!

Brug ikke opløsningsmidler som benzen, fortynder, andre tilgængelige rensemidler eller antistatisk spray beregnet til analoge diske.

Da den optiske enhed (laser) i dvd-system fungerer ved en højere hastighed end almindelige dvd- eller cd-afspillere, kan rensecd'er beregnet til dvd- eller cd-afspillere skade den optiske enhed (laser). Undlad derfor at bruge en rense-cd.

Om resirkulering

Disse instruksjonene er trykt på miljøvennlig papir. Dette elektroniske utstyret inneholder en mengde materialer som kan resirkuleres. Ta utstyret med til en resirkuleringsstasjon når det skal kastes. Sett deg inn i lokale lover og regler for avfallshåndtering av emballasje, brukte batterier og utrangert utstyr.



Generelle oplysninger

Introduktion

Med Philips DVD-optageren kan du optage TV-programmer eller kopiere kameraoptagelser til et DVD±RW eller DVD±R medie og afspille forudindspillede DVD'er. Optagelserne du laver med dvdoptageren kan afspilles på nogle DVD-afspillere og DVD-ROM-drev. DVD±R diske skal færdiggøres, før de kan afspilles på andre DVD-afspillere.

Læs denne vejledning, før du tager DVDoptageren i brug. Den indeholder vigtige oplysninger og bemærkninger angående betjeningen.

Nyttige tips:

()

 Hvis du har spørgsmål eller der opstår problemer under betjeningen, kan du se kapitlet "Fejlfinding".

 Hvis du skal have yderligere hjælp, kan du ringe til den lokale kundeservice. De tilsvarende telefonnumre og e-mail-adresser angives i garantihæftet.

 På identifikationspladen bag på eller i bunden af produktet kan du se oplysninger om type og strømtype.

Medfølgende tilbehør

- Fjernbetjening og batterier
- Scart-kabel
- RF koaksialkabel
- Hurtigbrugsguide
- Brugervejledning

Regionale koder

Dvd-film frigives sædvanligvis ikke samtidigt i alle regioner i verden, derfor er alle DVDafspillere kodet til en specifik regional kode.

Dette apparat kan kun afspille **Region 2** DVD'er eller DVD'er, der er fremstillet til, at kunne afspilles i alle regioner ('ALL'). DVD'er fra andre regioner kan ikke afspilles på denne DVD-optager.



Copyright-meddelelse

Det kan være strafbart at krænke andres ophavsrettigheder ved uberettiget at fremstille kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computer programmer, filer, tv udsendelser og lydoptagelser. Dette produkt må ikke anvendes til disse formål.

Standardtilslutninger - DVD-optager

۲



Trin I: Tilslut antennekablerne

Disse tilslutninger gør det muligt at se TV og optage TV-programmer ved hjælp af DVDoptageren. Hvis antennesignalet er tilsluttet via en videobåndoptager, kabelboks eller satellitmodtager skal du sikre dig at disse apparater er tændte før du kan se og optage programmer via antennekablet.

 Se side 69~71 for en komplet oversigt over til dit TV-apparat, hvis du ønsker at tilslutte til en videobåndoptager og/eller kabelboks/satellitmodtager.

- Tilslut Antenne/Kabel-TV-signal (eller fra kabelboksen/Satellitmodtageren {RF OUT eller TO TV}) til ANTENNE G stikket på DVDoptageren.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.

۲

()



Standardtilslutninger - DVD-optager (fortsat)

()

Trin 2: Tilslut videokablet

Denne forbindelse gør, at du kan se afspilningen af diske fra DVD-optageren. Du behøver kun at vælge <u>en</u> af nedenstående muligheder for at tilslutte DVD-optageren.

Mulighed I: ved hjælp af et scartkabel (bedste billedkvalitet)

 Brug scart-kablet til at tilslutte EXTI TO TV-I/O stikket på DVD-optageren til det tilsvarende SCART ind stik på TV'et.

Nyttige tips:

۲

 Hvis TV-apparatet har flere SCART-stik, skal du vælge SCART-stikket, som er egnet til både videoudgang og videoindgang.

 Hvis TV-apparatet viser en menu for SCARTstikket, skal du vælge 'VCR' som kilde for SCARTstikket.

 EXT 2 AUX-I/O-stikket er kun beregnet til ekstra enheder.

Mulighed 2: ved hjælp af et S-videokabel (fremragende billedkvalitet)

 Brug et S-video kabel (medfølger ikke) til at tilslutte S-VIDEO (Y/C) stikket på DVDoptageren til S-video In stikket på TV'et (kan også hedde Y/C eller S-VHS).

Mulighed 3: ved hjælp af videokabel (CVBS) (god billedkvalitet)

 Brug et composite videokabel (gult - medfølger ikke) til at tilslutte VIDEO (CVBS) stikket på DVD-optageren til Video In-stikket på TV'et (kan også hedde A/V In, Composite eller Baseband)

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.



Standardtilslutninger - DVD-optager (fortsat)

۲



Trin 3: Tilslut lydkablerne

Denne forbindelse gør at du kan lytte til lyden. Denne tilslutning er ikke nødvendig, hvis DVD-optageren er tilsluttet til TV'et ved hjælp af et scart-kabel.

Mulighed I: brug af et audiokabel

Du kan tilslutte DVD-afspilleren til et 2-kanals stereosystem eller modtager for at få glæde af stereolydsystemet.

- Brug et lydkabel (rød/hvide stik medfølger ikke) til at tilslutte AUDIO L/R stikkene til en af følgende enheder med samme type indgangsstik.
 - et stereosystem (for eksempel, TV eller minisystem).
 - en modtager med 2-kanals analog stereo.

Mulighed 2: ved hjælp af et koaksialkabel

Du kan slutte DVD-optageren til en AVforstærker/receiver med en digital multikanals lyddekoder, så lyden sendes ud som surroundlyd med flere kanaler.

 Ved hjælp af et koaksialkabel (medfølger ikke). Forbind optageren med receiveren/ forstærkeren ved at trække et kabel fra optagerens koaksialstik til receiverens digitalindgang.

Før du anvender apparatet, skal du indstille Digital Audio Output (digital lydudgang) tilsvarende (se side 108). Hvis indstillingen Digital Output (digital udgang) ikke svarer til dit stereoanlægs egenskaber, kan stereoanlægget udsende en høj, forvrænget lyd eller slet ingen lyd.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.



()



Øvrige tilslutninger



۲

Tilslutning til en kabelboks eller satellitmodtager

Indstilling I

۲

Hvis din kabelboks/satellitmodtager kun har en antenneudgang (RF OUT eller TO TV) så se side 66 "Tilslut

antennekablerne" for en komplet oversigt over tilslutningsmulighederne til dit TV.

Indstilling 2

Hvis din kabelboks/satellitmodtager har et scartstik

- Bevar den eksisterende antenneforbindelse fra kabelboksen/satellitmodtageren til dit TV.
- Brug scartkablet til at tilslutte EXTI TO TV-I/O stikket på DVD-optageren til den tilsvarende SCART indgang på TV'et.
- Brug et andet scartkabel til at tilslutte EXT2 AUX-I/O stikket på DVD-optageren til scartudgangen (kan være mærket som TV OUT eller TO TV) på kabelboksen/ satellitmodtageren.

Vælg TV-kanalen direkte på kabelboksen/ satellitmodtageren for at starte afspilningen. DVD-optageren vil automatisk overføre video/ lyd signalerne fra **EXT2 AUX-I/O** stikket **EXTI TO TV-I/O** stikket. Du vil nu kunne se billedet fra enheden på dit TV, også selv om DVD-optageren er slukket

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.





Øvrige tilslutninger (fortsat)

۲

Sådan tilslutter du til en videobåndoptager eller andre lignende apparater

Denne forbindelse gør, at du kan optage fra et videobånd til en DVD±R/±RW disk, og tillader, at videobåndoptageren kan bruges til afspilning, selv om DVD-optageren er slukket.

- Tilslut antenne/kabel-TV signalet til antenneindgangen (RF IN) på videobåndoptageren.
- Brug det medfølgende RF koaksialkabel til at tilslutte antenneudgangen (RF OUT) på videobåndoptageren til ANTENNA Gstikket på DVD-optageren.
- Brug et andet RF koaksialkabel til at tilslutte TV S stikket på DVD-optageren til antenneindgangen på TV'et.

- Brug scartkablet til at tilslutte EXTI TO TV-I/O stikket på DVD-optageren til den tilsvarende SCART indgang på TV'et.
- Brug et andet scartkabel til at tilslutte EXT2 AUX-I/O stikket på DVD-optageren til scartudgangen (kan også hedde TV OUT eller TO TV) på videobåndoptageren.

Nyttige tips:

 De fleste videokassetter og DVD'er er ophavsretsbeskyttede, og kan derfor ikke kopieres.
 DVD-optageren kan tilsluttes TV'et direkte. Hvis en videobåndoptager eller et andet apparat er tilsluttet som mellemled, kan billedkvaliteten være forringet, på grund af DVD-optagerens indbyggede system til kopibeskyttelse.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.



()



Øvrige tilslutninger (fortsat)



۲

Tilslut til en videobåndoptager og kabelboks/satellitmodtager

Tilslut antenne/kabel-TV signalet til antenneindgangen (RF IN) på videobåndoptageren.

۲

- Brug det medfølgende RF koaksialkabel til at tilslutte antenneudgangen (RF OUT) på kabelboksen/satellitmodtageren til ANTENNA G- stikket på DVD-optageren.
- Brug et andet RF koaksialkabel til at tilslutte TV O stikket på DVD-optageren til antenneindgangen på TV'et.
- Brug scartkablet til at tilslutte EXTI TO TV-I/O stikket på DVD-optageren til den tilsvarende SCART indgang på TV'et.

- Brug et andet scartkabel til at tilslutte EXT2 AUX-I/O stikket på DVD-optageren til scartudgangen (kan også hedde TV OUT eller TO TV) på videobåndoptageren.
- Brug et andet scartkabel til at tilslutte scartindgangen (TV IN) på videobåndoptageren til scartudgangen (kan også hedde TV OUT eller TO TV) på kabelboksen/ satellitmodtageren.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.

Øvrige tilslutninger (fortsat)

۲



Tilslut et videokamera til stikkene foran

Du kan bruge stikkene foran til at kopiere optagelser fra et kamera. Disse stik er bekvemt placeret bag dækslet på højre side, og giver mulighed for tilslutning af et videokamera.

Brug af S-VIDEO In-stik eller VIDEO In-stik

Brug en S-VIDEO-forbindelse, hvis du har et Hi8- eller S-VHS(C)-kamera. Det giver bedre billedkvalitet.

Alternativt kan du bruge VIDEO-forbindelsen, hvis kameraet kun er udstyret med en enkelt videoudgang (Composite Video, CVBS).

- Tilslut S-VIDEO eller VIDEO stikket på frontpanelet af DVD-optageren til den tilsvarende S-VHS eller Video udgang på videokameraet.
- Brug et lydkabel (røde/hvide stik) til at tilslutte AUDIO L/R stikkene på frontpanelet af DVD-optageren til lydudgangen på videokameraet.

Før du tager forbindelsen i anvendelse, skal du trykke på **REC SOURCE** (optagelseskilde) på fjernbetjeningen flere gange for at vælge 'Front S-VIDEO' eller 'Front CVBS' som indgangskanal afhængigt af, hvilken forbindelse du har valgt at bruge. For optagelse, se side 81~83.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.



()



Frontpanel



① STANDBY-ON ()

- Tænder eller slukker DVD-optageren.
- ② Diskskuffe

③ OPEN CLOSE ▲

Åbner/lukker diskskuffen.

(4) Systemdisplay-panel

Viser oplysninger om DVD-optagerens nuværende status.

(5) |**44 PREV** / **▶**▶| **NEXT**

 Forrige/næste kapitel eller spor, søg fremad/ tilbage.

⑥ ▶ PLAY

Afspiller en disk.

⑦ ■ STOP

- Stopper afspilning/optagelse.

⑧ RECORD ●

- Starter optagelse af den aktuelle TV-kanal eller den aktuelle videoindgangskilde.
- Tryk flere gange på knappen for at starte One Touch Recording (optagelse med ét tryk) med 30 min. intervaller.

Stik bag ved klappen

Åbn dækslet som angivet med **OPEN** etiketten i det højre hjørne.

9 S-VIDEO

S-video input til SVHS/Hi8 videokameraer eller SVHS/Hi8 videobåndoptagere. Tryk på **REC SOURCE** på fjernbetjeningen for at vælge 'Front S-Video' for at se indgangskilden.

10 VIDEO

Video input til videokameraer eller videobåndoptagere. Tryk på **REC SOURCE** på fjernbetjeningen

for at vælge 'Front CVBS' for at se indgangskilden.

1 L/R AUDIO

Lyd input til videokameraer eller videobåndoptagere.









Fjernbetjening

Dansk/Norsl

۲



(1) STANDBY-ON (1)

 Tænder DVD-optageren eller sætter den i standby-tilstand.

2 TIMER

 Åbner/forlader menuen til optagelse med timer.

③ SYSTEM-MENU

- Åbner/forlader systemmenuen.
- ④ ◀► : Piltaster til at flytte til venstre eller højre, søg fremad/tilbage.

▲▼ : Piltaster til at flytte op/ned eller til at skifte kanal på optagerens TV-tuner.

(5) SELECT

Vælger et spor/kapitel/fil i programmenuen.

6 REC •

 Starter optagelse af den aktuelle TV-kanal eller den aktuelle videoindgangskilde.

⑦ ◄ ►►

- Forrige eller næste kapitel/spor.
- (8) **TOP MENU** (gælder kun DVD±R/±RW)
- Åbner menuen til diskredigering.

Image: Image:

 Vælger en DVD-disk kamera-vinkel (hvis funktionen er tilgængelig).

1 RETURN

 Vender tilbage til den foregående menu på en video CD (VCD) eller visse DVD'er.

1) SUBTITLE

Vælg et DVD undertekstsprog.

2 REC MODE

- Skifter mellem optagetilstande: 1, 2, 4 eller 6 timers tilstand.

Dette bestemmer kvaliteten af optagelsen og mængden/varigheden af, hvad du kan optage på en DVD±R/±RW. ۲



Fjernbetjening (fortsat)

(3) Alfanumerisk tastatur

- Vælger det kapitel/spor, du vil afspille.
- Vælger optagerens forudinstillede TVtunerkanal.

REC SOURCE

Vælger optagerens inputkilde.

(5) DISC-MENU

- Åbner DVD diskmenuen eller indeksskærmen på en DVD±R/±RW.
- Åbner VCD diskmenuen, når PBC er tændt.

16 OK

- Gemmer/bekræfter en indtastning.
- Viser/fjerner statuslinjen.
- 17 EDIT (gælder kun DVD±R/±RW)
- Åbner/forlader menuen til videoredigering.

18 PLAY ►

Afspiller en disk.

(19) STOP ■

- Stopper afspilning/optagelse.
- Hvis knappen holdes nede, åbnes og lukkes diskskuffen.
- 20 💵

۲

- Pauser afspilning eller optagelse.
- Tryk gentagne gange for at se et midlertidigt stoppet billede en ramme ad gangen.

2 AUDIO

- Vælger sprog (DVD, VCD) eller en audio.

2 T/C (Titel/Kapitel)

 Åbner/forlader T/C menuen (Title/Chapter (titel/kapitel)).

23 TV/DVD

 Skift mellem afspilning fra eksterne enheder, der er tilsluttet via EXT 2 AUX-I/O-stik, og afspilning fra dvd-afspiller.

24 CLEAR

- Sletter et spor/kapitel/fil i programmenuen.
- Sletter timer indtastning.



Sådan kommer du i gang

Trin I: Sådan ilægges batterier



- Åbn batterirummet.
- Ilæg to batterier af typen R06 eller AA, og følg tegnene (+ -) inden i rummet.
- 3 Luk dækslet.

ADVARSEL!

 Fjern batterierne, hvis de er opbrugte, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i lang tid.

 Brug ikke både gamle og nye batterier eller batterier af forskellig type samtidigt.

- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Brug af fjernbetjeningen til at betjene systemet



- Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningssensoren (iR) på frontpanelet.
- Tryk på knappen REC SOURCE på fjernbetjeningen for at vælge den modus du ønsker at kontrollere (for eksempel TUNER, Front-CVBS).
- 3 Vælg så den ønskede funktion (for eksempel I◀◀, ►►I).

Trin 2: Sådan finder du optagekanalen

- Tryk på STANDBY-ON () på DVDsystemet for at tænde det.
- Tænd TV'et, og indstil den korrekte videokanal. Du skulle nu kunne se den blå DVD baggrundsskærm.

➔ Denne kanal ligger almindeligvis mellem de laveste og højeste kanaler og kan kaldes FRONT, A/V IN, VIDEO. Se manualen til tv'et for yderligere oplysninger.

➔ Eller du kan gå til kanal I på TV'et, og derefter trykke på knappen Channel (kanal), indtil du ser kanalen Video In.

→ Eller der kan være en knap eller afbryder på fjernbetjeningen til TV'et, der vælger forskellige videotilstande.

VIGTIGT!

Når du har tilsluttet DVD-optageren og tænder den for første gang, er det en god ide at foretage flere basisindstillinger.

Se følgende sider om brugen af systemmenuens funktioner for at indstille TV-kanaler og menusprog. Dette vil forbedre DVD-optagerens ydeevne væsentligt.

76

 (\bullet)

()



Trin 3: Vælg det land, hvor du bor

Vælg det land, som ligger i dit område for automatisk kanalindstilling.



- Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) på fjernbetjeningen.
 - ➔ Systemmenuen vises på TV'et.

۲

2 Brug knapperne ▲▼ til at markere
 { System Menu - General } (Systemmenu - generelt) og tryk på ▶.



- Brug knapperne ▲▼ til at markere { Country } og tryk på OK.
- ④ Brug knapperne ▲▼ for at vælge det land du bor i og tryk på OK for at bekræfte.

Trin 4: Programmering af TVkanaler

DVD-optageren kan ikke optage TVprogrammer, før du har indkodet de TVkanaler, der er tilgængelige, på optageren.

Bemærk: Kontroller, at du har tilsluttet DVD-optageren, TV'et og satellitmodtageren/ kabelboksen (hvis en sådan haves) korrekt og tændt for dem. Dansk/Norsk

۲

Tunerindstillinger kan kun ændres, når der ikke er nogen disk i diskskuffen.

Automatisk tv-kanalsøgning

Denne funktion scanner automatisk alle de analoge lokale TV-kanaler, der kan modtages, og gemmer dem på DVD-optageren.

Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) på fjernbetjeningen.

Systemmenuen vises på TV'et.

② Brug knapperne ▲▼ til at markere { System Menu - Channel Setup } (Systemmenu - Kanalopsætning) og tryk på ►.



3 Brug knapperne ▲▼ til at markere { Channel Serach } (Kanalsøgning) og tryk på OK.

→ Den automatiske søgning efter TV-kanaler begynder. Denne proces kan tage adskillige minutter. Når processen er afsluttet, vises det samlede antal kanaler, der blev fundet på TV'et.

TIPS: Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) for at forlade menuen.





Ændring af kanalinformationer

Du kan indstille en TV-kanal efter eget ønske og forbedre modtagelsen og lydkvaliteten for kanalen.

Dansk/Norsk

۲

Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu).
 Systemmenuen vises.

- 2 Brug knapperne ▲▼ til at markere { System Menu - Channel Setup } (Systemmenu - Kanalopsætning) og tryk på ►.
- Brug knapperne ▲▼ til at markere { Modify Channel Information } (Ændring af kanalinformation) og tryk på OK.
 - ➔ Kanal-menuen vises.

🖏 Channel	
Name	P001/Ch003
Scan mode	Frequency 🔽
Frequency	55.26MHz
TV System	PAL B/G
NICAM	On 🔽
Audio	DUAL A
Decoder	Off 🗸
Skip	No
Fine-tune	
OK	Cancel

4 Brug knapperne ▲▼ til at vælge en af mulighederne og tryk på OK.

{ Name } (Navn)

Du kan bruge det **numeriske tastatur 0-9** til at vælge det forudindstillede kanalnummer, som du ønsker at ændre.

 Brug tasterne ▲▼ for at ændre alfabetet/ tallet og brug tasterne ◀▶ for at vælge mellem felterne, og tryk dernæst OK for at bekræfte.

{ Scan Mode } (Scanning)

Vælg TV-kanalsøgning alt efter kanalplacering eller frekvens.

- Brug tasterne $\blacktriangle \nabla$ for at vælge

{ Channel } (Kanal), { S-Channel }

(Specialkanal) eller { **Frequency** } (Frekvens), og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.

{ Frequency }

Viser frekvensen for den nuværende tv-kanal. – Hvis det er nødvendigt, kan du bruge ◀ ►tasterne for at starte den automatiske frekvenssøgning og trykke på **OK** for at bekræfte.

{ TV System }

Vælg det TV-system der giver mindst mulig forvrængning af billede og lyd.

 Brug tasterne ▲▼ for at vælge en passende lydindstilling, og tryk dernæst på OK for at bekræfte.

(Se kapitlet om "TV-system Guide" sidst i denne vejledning for yderligere information).

{ NICAM }

Til- eller fravælg det digitale lydtransmissionssystem, som forbedrer lydkvaliteten for TV-kanalen.

 Brug tasterne ▲▼ for at vælge { On } eller { Off }, og tryk dernæst på OK for at bekræfte.

{ **Audio** } (Lyd)

Ifm. bilinguale TV-programmer kan du vælge mellem stereo (original) og et ekstra sprog.
Brug tasterne ▲▼ for at vælge { Dual A } eller{ Dual B }, og tryk dernæst på OK for at bekræfte.

{ Decoder } (Dekoder)

Er der en ekstern dekoder tilsluttet til DVDoptageren, skal du tænde for den på { **On** } og trykke på **OK** for at bekræfte.

{ Skip } (Spring over)

Vælg denne funktion for at springe kanalen over. De kanaler, der springes over, kan kun aktiveres ved at trykke på det tilsvarende tal på fjernbetjeningen.

 Brug tasterne ▲▼ for at vælge { Yes } (Ja), hvis du ønsker at springe denne kanal over, og tryk dernæst på OK.

{ Fine Tune } (Finjustering)

Vælg denne funktion for at finindstille TVkanalen manuelt, hvis modtagelsen er dårlig.

Brug tasterne ◀ ► for at indstille frekvensen.

Når finjusteringen er fuldført, skal du vælge OK i menuen og trykke på OK for at bekræfte og vende tilbage til den forrige menuside.

➔ Hvis du ikke ønsker at gemme

ændringerne, skal du vælge CANCEL og trykke på OK.

TIPS: Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) for at forlade menuen.





Sortering af tv-kanaler

Du er muligvis ikke enig i rækkefølgen af visse individuelle tv-kanaler og hvordan disse er tildelt programnumre. Du kan bruge denne funktion til at omarrangere alle lagrede TVkanaler.

- Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu).
 Systemmenuen vises.
- 2 Brug tasterne ▲▼ til at markere { System Menu - Channel Setup } (Systemmenu - Kanalopsætning) og tryk på ▶.
- Brug tasterne ▲▼ for at markere { Sort Channels } (Sorter kanaler) og tryk på OK.
 → Listen over TV-kanaler vises.



- Brug tasterne ▲▼ for at markere den kanal, du vil ændre, og tryk på OK.
 Den valgte kanal flyttes over i højre side af skærmbilledet.
- Brug tasterne ▲▼ for at ændre placering for en TV-kanal og tryk på OK igen.
 Den valgte kanal placeres før den nuværende placering.
- 6 Gentag trin 4~5, indtil du har sorteret/ slettet alle de TV-kanaler, du ønsker.
- Tryk på RETURN (Retur) på fjernbetjeningen for at vende tilbage til den forrige menu.

Trin 5: Indstilling af sprog

Du kan vælg sprog for undertekster og lyd af DVD-afspilninger. Nogle DVD'er kan kun får ændret sprog for undertekster/lyd via dvddiskmenuen. Hvis det valgte sprog ikke er tilgængeligt på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Dansk/Norsk

 \odot

Menusproget (på skærmen) for systemet vil fortsat være, som du har indstillet det til.

Sprogindstillinger kan kun ændres, når der ikke er nogen disk i diskskuffen.

- Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu).
 → Systemmenuen vises.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at markere
 { System Menu Language } (System-menu Sprog) (Kanalopsætning) og tryk på ▶ for at bekræfte.

🖏 System Menu - Language							
	On Screen Display Language	English 🔽					
	Default Disc Menu Language	English 🔽					
	Default Subtitle Language	Off					
	Default Audio Language	English 🔽					
1	1						

3 Brug knapperne ▲▼ til at markere en af mulighederne og tryk på OK.

{ On Screen Display Language }

(Displaysprog på skærmen) – Vælg denne funktion for at ændre sproget for denne DVD-optagers skærmmenu.

{ **Default Disc Menu Language** } (Standard diskmenu-sprog)

 Vælg denne funktion for at ændre diskmenusproget.

{ Default Subtitle Language } (Standard

sprog for undertekster)

 Vælg denne funktion for at ændre sproget for underteksterne.

TIPS: Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) for at forlade menuen.



{ **Default Audio Language** } (Standard lyd sprog)

- Vælg denne funktion for at ændre sproget ved afspilning.

④ Brug knapperne ▲▼ til at markere det ønskede sprog og tryk på OK for at bekræfte.

Trin 6: Indstilling af klokkeslæt og dato

Hvis klokkeslæt og dato ikke er korrekt indstillet på DVD-optageren, skal du indstille uret manuelt ved at benytte følgende fremgangsmåde.

- Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu).
 → System-menuen vises.
- ② Brug knapperne ▲▼ til vælge
 Menu Clock } (System Menu Ur) og tryk på ► for at bekræfte.

🔍 Sys	tem Menu - Clock	
	Date(dd/mm/yy)	31/01/05
	Time(hh:mm:ss)	10:33:57
	Date-Time Setting	Auto 🔽
$+ \parallel$		

- Tryk på OK for at indstille { Date(dd/mm/ yy) } (Dato(dd/mm/åå)
- ④ Brug tasterne ▲▼ for at ændre tallet og brug tasterne ◀▶ for at vælge mellem felterne, og tryk dernæst på OK for at bekræfte.
- Alternativt kan du indtaste tallene vha. det numeriske tastatur 0-9 på fjernbetjeningen.
- 5 Tryk på **OK** for at bekræfte.
- 6 Gå til { Time (hh:mm:ss) } (Klokkeslæt (tt: mm:ss), og gentag trin 4~5.

۲

Dansk/Noi



Optagelse

Diske til optagelse

Der kan bruges flere forskellige typer skrivbare DVD-diske på denne DVD afspiller:



DVD±RW (DVD genskrivbar)

 Der kan skrives til diskene flere gange, og de kan bruges til mange optagelser, når de eksisterende data er slettet.



DVD±R (DVD skrivbar)

()

Diske kan kun bruges til en enkelt optagelse.
 Nye optagelser tilføjes altid efter alle tidligere optagelser, da de eksisterende optagelser ikke kan slettes.

 Der kan tilføjes markeringer på DVD±Rdiske, så længe de ikke er lukkede. Det er også muligt at oprette yderligere kapitelmarkeringer.

 Du kan også slette uønskede optagelser.
 Den diskplads, der optages af de slettede optagelser, kan ikke genbruges til nye optagelser.

 Hvis du vil afspille en DVD±R disk på en anden DVD-afspiller, skal den være lukket (se side 90 "Afspilning af disk (DVD±R) på andre DVD-afspillere"). Når dette er gjort, kan der ikke tilføjes mere data til disken.

VIGTIGT!

Billeder, der ikke kan optages

Fjernsynsprogrammer, film, videobånd, diske og andre materialer kan være ophavsretligt beskyttet og kan derfor ikke optages på denne optager.

Optagelsesindstillinger

Med standardindstillingerne for optagelse kan du tilføje automatisk kapitelmarkering, foretrukne optagekilder og optagetilstand. Ændringer foretaget vha. fjernbetjeningen vil kun være gældende for de nuværende optagelsesindstillinger; standardindstillingerne anvendes igen ved næste optagelse.

Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) på fjernbetjeningen.

➔ Systemmenuen vises på TV'et.

2 Brug knapperne ▲▼ til at vælge
{ System Menu - Record } (System Menu - Optagelse) og tryk på ▶ for at bekræfte.



③ Brug knapperne ▲▼ til at vælge den indstilling du ønsker at ændre, og tryk på OK for at bekræfte.

➔ Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.

Hvis du vil afslutte, skal du trykke på SYSTEM-MENU (systemmenu).

TIPS: Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) for at forlade menuen.



Automatisk kapitelmarkering

Du kan tilføje en kapitelmarkering i en titel under optagelsen. Dette gør det muligt at gå til specifikke punkter på den optagede disk, ligesom når du vælger et kapitel på en DVD.

Dansk/Norsk

()

 Brug knapperne ▲▼ for at vælge { Auto Chapter Marker } (Automatisk kapitelmarkering), og tryk på ▶ for at indtaste indstillingerne.

2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge en af indstillingerne.

{ **Off** } [Fra] Deaktiver denne funktion.

{ <u>On</u> } [Til]

Mens du optager, bliver der automatisk indsat en kapitelmarkering. Hvor ofte afhænger af optagetilstand.

Tryk på OK for at bekræfte.

Standardkilde

Du kan angive din foretrukne optagekilde. Standardkilden vælges, når DVD-optageren er tændt. For at skifte optagekilde uden at ændre standardindstillingen skal du trykke på knappen **REC SOURCE** (Optagekilde) på fjernbetjeningen.

- Brug knapperne ▲▼ for at vælge { Default Recording Source } (Standard optagekilde), og tryk på ▶ for at indtaste indstillingerne.
- 2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge en af indstillingerne.

{ <u>Tuner</u> } Inputkilde fra TV-programmer.

{ Front CVBS } (CVBS-stik) Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikkene VIDEO og AUDIO L/R på frontpanelet. { Front S-Video } (S-video-stikket) Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikkene VIDEO og AUDIO L/R på frontpanelet.

$\{ EXT | \}$

Input-kilde fra den enhed, der er tilsluttet scartstikket EXTI TO TV-I/O bag på TV'et.

{ EXT 2 }

Input-kilde fra den enhed, der er tilsluttet scartstikket EXT2 AUX-I/O TV-I/O bag på TV'et.

O Tryk på OK for at bekræfte.

Standard optagetilstand

Optagelsestilstanden definerer billedkvaliteten af optagelserne og den maksimale optagetid på disken.

Denne funktion kan også aktiveres via knappen **REC MODE** (optagelsestilstand) på fjernbetjeningen.

- Brug knapperne ▲▼ for at vælge { Default Recording Source } (Standard optagekilde), og tryk på ▶ for at indtaste indstillingerne.
- ② Brug knapperne ▲▼ for at vælge en af følgende optagelsestilstande.

Maksimal optagetid pr. disk	Billedkvalitet	Record Mode
1 times	Høj kvalitet	1 Times Tilstand
2 timers	Standardavspilling med DVD-kvalitet	2 Times Tilstand
4 timers	Utvidet avspilling med VHS-kvalitet	4 Times Tilstand
6 timers	${\it Super langtid savspilling med VHS-kvalitet}$	6 Times Tilstand

3 Tryk på **OK** for at bekræfte.

TIPS: Den <u>understregede</u> funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.





Manuel optagelse

Brug denne funktion for at starte optagelsen med det samme (f.eks. for at optage et TVprogram, der er i fuld gang).



- Tænd for tv'et. Vælg den rigtige Video In-kanal på tv'et.
- 2 Læg en DVD±R/±RW i DVD-optageren.

۲

- 3 Tryk på REC SOURCE (optagelsestilstand) på fjernbetjeningen for at vælge { Tuner }, og brug dernæst knapperne ▲▼ for at vælge den TV-kanal, du ønsker at optage fra.
- Hvis du vil optage fra den eksterne enhed, skal du trykke på REC SOURCE (optagekilde) flere gange for at vælge den korrekte indgangskanal, der svarer til det stik, som er tilsluttet DVD-optageren.

{ Front CVBS } (CVBS-stik) Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikkene VIDEO og AUDIO L/R på frontpanelet.

{ **Front S-Video** } (S-video-stik) Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikkene S-VIDEO og AUDIO L/R på frontpanelet.

{ EXT I }

Input-kilde fra den enhed, der er tilsluttet scartstikket EXTI TO TV-I/O på bagsiden.

{ EXT 2 }

Input-kilde fra den enhed, der er sluttet til scartstikket EXT2 AUX-I/O bag på TV'et.

- ④ Tryk på REC for at starte optagelsen.
 → Optagelsen starter automatisk efter den sidste optagelse på DVD±R/±RW.
- Hvis du vil stoppe optagelsen, skal du trykke på STOP .
- Sådan stoppes en optagelse midlertidigt Under optagelse, tryk på II.

Du kan bruge denne funktion for at undgå at optage reklamer.

② Tryk på REC ● for at optage igen.

Manuel optagelse med automatisk slukning (optagelse med ét tryk)

- Følg trin 1~3 i "Manuel optagelse" på side 83.
- 2 Tryk på REC to gange for at starte en optagelse på 30 minutter. Hver gang du trykker på knappen REC •, føjes der 30 minutter til optagelsestiden.
 > Optageren stopper optagelsen på det angivne sluttidspunkt og slukker automatisk.
- Tryk på STOP , hvis du ønsker at stoppe optagelsen.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD±R/±RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD±R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 90. Dansk/Norsk

()



Om optagelse med timer

Ved hjælp af optagelse med timer kan du automatisk starte og standse en optagelse på et senere tidspunkt eller en anden dag. DVDoptageren skifter til den korrekte kanalnummer og starter optagelsen på det angivne klokkeslæt.

På denne DVD-optager kan du forprogrammere op til <u>8 optagelser</u>.

For at kunne lave en forprogrammeret optagelse, skal DVD-afspilleren bruge disse oplysninger:

- Datoen for, hvornår optagelsen skal finde sted.
- Tv-kanalens programnummer.
- Hvad tid optagelsen starter og slutter.
- Optagelsestilstanden, se side 82.



Om "VPS/PDC"

"VPS" (Video Programming System) eller "PDC" (Programme Delivery Control) bruges til at styre, hvornår en optagelse på en TVkanal starter, og hvor længe den varer. Hvis et TV-program starter tidligere eller slutter senere end planlagt, tændes og slukkes DVDoptageren på det rigtige tidspunkt.

VPS/PDC er beregnet til optagelse af hele programmet. Hvis du vil indstille en tid, der er længere eller kortere end VPS/PDCudsendelsestiden, skal du først slukke VPS'en/ PDC'en.

Optagelse med timer (manuel)

- Tænd for tv'et. Vælg den rigtige Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
 - Timer-oversigten vises.

🔿 Timer Schedule							
	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS	
1							
2							
3							
4							
5							
6							

Tryk på OK på fjernbetjeningen.
 SHOWVIEW[®]- menuen vises.

🜣 ShowView System
Enter the ShowView programming number for the show you wish to record or select CANCEL for manual timer recording. To go back to timer schedule press [TIMER].
Confirm Cancel

4 Vælg CANCEL i menuen og tryk på OK.
 → Menuen for timer-indstillingerne vises.

🟷 Timer Editor	
Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode 🔽
	Once 🔽
VPS	Off 🔽
OK	Cancel

Brug knapperne ▲▼ for at vælge et menupunkt, og tryk på ▶ for at indtaste indstillingerne.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD±R/±RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD±R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 90. \odot

{ **Source** } (Kilde) - Brug knapperne ▲♥ for at vælge TVkanalens programnummer.

{ **Rec Mode** } (Optagelsestilstand) - Brug knapperne ▲▼ for at vælge indstilling. Se side 81~83 om "Optagelsesindstillinger optagelsestilstand".

{ Mode } (Tilstand)

Brug tasterne ▲▼ for at vælge mellem opta gelsesindstillingerne { Once } (en gang),
 { Daily } (daglig), { Weekly } (ugentlig),
 { Mon-Fri } (Man-fre) (Monday to Friday)
 (Mandag til fredag), { Mon-Sat } (Man-Lør)
 (Monday to Saturday) (Mandag til Lørdag) eller
 { Weekend } (Weekend) (Saturday and Sunday) (Lørdag og søndage).

{ Date } (dato)

 Brug knapperne ▲▼ eller det numeriske tastatur 0-9 for at indstille datoen for optagelsen.

{ Start }

()

 Brug knapperne ▲▼ eller det numeriske tastatur 0-9 for at indstille starttidspunktet for optagelsen.

{ End } (Slut)

 Brug knapperne ▲▼ eller det numeriske tastatur 0-9 for at indstille sluttidspunktet for optagelsen.

{ **VPS** }

 Brug tasterne ▲▼ for at aktivere/ deaktivere VPS-tilstand (Yderligere oplysninger finder du på side 84 under "Om VPS").

- þlg <u>oκ</u> i menuen, og tryk på OK.
 → Systemet gemmer timer-indstillingen og vender tilbage til timer-oversigten.
- Hvis du vil annullere programmeringen af timeren, skal du trykke på CANCEL i menuen og dernæst på OK.
- Tryk på TIMER for at forlade menuen.
- 8 Læg en DVD±R/±RW i skuffen.

Tryk på STANDBY-ON for at slukke DVDoptageren.

➔ Hvis DVD-optageren ikke er sat på standby, vises der en advarselsmeddelelse 3 minutter før, optagelsen starter.

➔ Hvis du ignorerer advarselsmeddelelsen, vil DVD-optageren automatisk skifte til standbytilstand for at forberede timeroptagelse på det angivne tidspunkt.

→ **'TIMER'**-ikonet lyser op på displayet, hvis en optagelse med timer er indstillet.

Dansk/Norsk

(

Nyttigt tip:

 Indstil optagelsen med timer til et minut før programmets starttidspunkt. Dette sikrer, at hele programmet optages, da disken skal bruge ca. 30 sekunder til forberedelse af optagelsen.

Programmering af optagelser med timer fra en ekstern kabelboks/ satellitmodtager

Hvis du har tilsluttet en satellitmodtager/ kabelboks til DVD-optagerens scartstik EXT2 AUX-I/O (se side 69), skal du følge nedenstående trin for at programmere optagelserne.

- Vælg den kanal, du vil optage fra, på satellitmodtageren/kabelboksen.
- Programmér optagelsen med de nødvendige oplysninger. Følg trin 1~9 i "Optagelse med timer (manuel)" på side 84~85.

{ Source } (Kilde)

 Brug knapperne ▲▼ for at vælge { EXT2 } som inputkanal, og tryk på OK for at bekræfte dit valg.

3 Lad satellitmodtageren/kabelboksen være tændt under optagelsen.

Nyttigt tip:

 Satellitmodtageren/kabelboksen skal tændes, inden timeroptagelsen starter. Optagelsen fortsætter, men da der ikke er noget signal, vil optagelsen være tom.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD±R/±RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD±R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 90.



Optagelse med timer med SHOWVIEW[®]-systemet

Dette er et letanvendeligt

programmeringssystem til DVD-optagere. Med dette programmeringssystem, skal du kun indtaste SHOWVIEW®-nummeret, der er knyttet til fjernsynsudsendelsen. Du kan finde dette nummer i ugebladenes fjernsynsprogrammer.

Alle de oplysninger, der er nødvendige for at programmere DVD-optageren, findes i programmeringsnummeret.

- Tænd for tv'et. Vælg den rigtige Video In-kanal på tv'et.
- Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
 Timer-oversigten vises.

Č	ර Timer Schedule							
Γ		Source	RecMode	Date	Start	End	VPS	
1	1							
2	2							
3	3							Ш
4	ţ							
5	5							
6	5							

- ③ Tryk på OK for at bekræfte. Eller tryk på knappen ▼ for at gå til den næste tomme plads og tryk på OK.
 - → SHOWVIEW[®]-menuen vises.

🗢 ShowView System
Enter the ShowView programming number for the show you wish to record or select CANCEL for manual timer recording. To go back to timer schedule press [TIMER].
Confirm Cancel

Brug det numeriske tastatur 0-9 til at indtaste SHOWVIEW[®]-nummeret for det program, du vil optage. (f.eks.: 5-312-4 eller 5,312 4. Indtast "53124").

- Hvis du vil slette SHOWVIEW[®]-indtastningen, skal du trykke på CLEAR (Ryd) på fjernbetjeningen.
- Hvis du vil annullere SHOWVIEW[®]programmeringen, skal du bruge knapperne
 ▲ ▼ for at vælge CANCEL i menuen og trykke på OK.
- 5 Vælg CONFIRM i menuen, og tryk på OK for at bekræfte dit valg.
 → Systemet gemmer timer-indstillingen og vender tilbage til menuen for timerindstillingerne.
- Hvis nummeret på TV-kanalen ikke er indeholdt i programmeringsnummeret, skal du manuelt indtaste det kanalnummer, der hører til SHOWVIEW[®] -koden. Følg instruktionerne på TV'et.
- 6 Tryk på **TIMER** for at forlade menuen.
- Læg en DVD±R/±RW i skuffen.
- Tryk på STANDBY-ON for at slukke DVDoptageren.

➔ Hvis DVD-optageren ikke er sat på standby, vises der en advarselsmeddelelse 3 minutter før optagelsen starter.

➔ Hvis du ignorerer advarselsmeddelelsen, vil DVD-optageren automatisk skifte til standbytilstand for at forberede timeroptagelse på det angivne tidspunkt.

→ 'TIMER'-ikonet lyser op på displayet, hvis en optagelse med timer er indstillet.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD±R/±RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD±R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 90.

۲

86



ansk/Norsk

()

Ændring/Sletning af en optagelse med timer

- Tænd for tv'et. Vælg den rigtige Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på TIMER på fjernbetjeningen.
 - ➔ Timer-oversigten vises.

🗢 Timer Schedule							
	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS	
1	CH003	2 Hour Mode	14/01/05	14.00	15.30	On	
2	CH010	1 Hour Mode	25/01/05	02.00	06.30	Off	
3	CH008	4 Hour Mode	30/01/05	17.00	20.15	On	
4	CH005	2 Hour Mode	31/01/05	12.30	14.00	Off	
5							
6							

- Brug knapperne ▲▼ for at vælge det timerprogram, du vil ændre/slette.
- Tryk på CLEAR på fjernbetjeningen for at slette timerindtastningen.
- 5 Hvis du vil ændre timer-programlisten, skal du trykke på OK for at komme ind i redigeringsmenuen for det valgte timerprogram.

 (\bullet)

🖒 Timer Editor	
Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode 🔽
Mode	Once 🔽
Date	
Start	
End	
VPS	Off
ОК	Cancel

- 6 Vælg en programmeret optagelse, og foretag de nødvendige ændringer.
- Når dette er gjort, skal du vælge ок i menuen og trykke på OK for at gemme ændringerne.
- 8 Tryk på TIMER for at forlade menuen.

Samtidig optagelse og afspilning

Mens en optagelse er i gang, kan du kigge på en anden TV-kanal eller foretage afspilning fra en anden audio/video-enhed, som er tilsluttet til denne DVD-optager.



Afspilning fra en anden enhed Dette er kun muligt, hvis DVD-optageren er tilsluttet TV'et vha. EXTI TO TV-I/O-stikket.

 Tryk på TV/DVD for at se billedet fra enheden, som er tilsluttet til denne DVDoptagers EXT2 AUX-I/O-stik.

Se på en anden TV-kanal

Hvis der ikke er tilsluttet en anden enhed til EXT2 AUX-I/O-stikket, skiftes der til TVtilstand, når du trykker på **TV/DVD**.

- Brug TV'ets fjernbetjening til at skifte kanal.
 Meddelelsen "TV/LOOP" vises på optagersystemets display.
- Tryk på TV/DVD på fjernbetjeningen for at gå tilbage til afspilningen fra DVD-optageren.

Nyttigt tip:

 Husk at tilbagestille TV²et til dets videoindgangskanal, hvis du ønsker at se TVkanalen via DVD-optageren eller afspille den optagede disk.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD±R/±RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD±R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 90.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen

Om Disk-redigering

Denne DVD-optager kan tilbyde mange forskellige disk-redigeringsindstillinger for flere forskellige disktyper. Du kan ændre diskindholdet og indstillingerne på en optaget DVD±R/±RW fra disk-redigeringsmenuen. Ændringerne er muligvis ikke tilgængelige, når du afspiller disken på en anden DVD-afspiller.

Redigeringsmenuens indstillinger varierer alt afhængigt af situationen og disktypen.

{ **Play** } (afspil) Start afspilning fra starten af disken.

{ **Rename Disc** } (Omdøb disk) Sådan ændres navnet på disken.

{ Erase Disc } (Slet disk) - gælder kun DVD±RW

Slet alle optagelser på disken.

{ **Record New Title** } (Optag ny titel) Start optagelsen fra den sidste tomme titel på disken.

{ **Overwrite Disc** } (Overskriv disk) - gælder kun DVD±RW

Påbegynd med ny optagelse fra begyndelsen af disken; al optagelse overskrives.

{ Make Compatible } (Gør kompatibel) - gælder kun for DVD±RW

For at sikre at ændringerne bibeholdes, når disken afspilles på en anden DVD-afspiller. (f.eks. så skjulte kapitler forbliver skjulte.)

{ Lock/Unlock Disc } (Lås/Lås disk op) - gælder kun for DVD±RW

Sådan låser eller låser du en disk op for at undgå uhensigtsmæssige sletninger eller ændringer.

{ **Finalise Disc** } (Færdiggør Disk) - gælder kun DVD±R

Luk disken, så den kan afspilles på andre DVDafspillere. Yderligere optagelse og redigering på disken er ikke mulig. Du kan ikke annullere færdiggørelsen af en disk.

Disk-redigeringsmenuen



- Læg en optaget DVD±R/±RW i DVDoptageren.
 → Index Picture (Indeksbillede) vises på TV'et.
- Tryk på TOP MENU på fjernbetjeningen.
 Disk-redigeringsmenuen vises. Redigeringsi ndstillingerne varierer for hhv. DVD±R og DVD±RW.



- 3 Brug knapperne ▲▼ for at se de forskellige indstillinger og OK for at vælge.
 → Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- Tryk på DISC MENU (Diskmenu) for at vende tilbage til diskindeksskærmbilledet.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD±R. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **DISC MENU** (Diskmenu) for at afslutte.

۲

88





Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Omdøb disk

Det originale disknavn genereres automatisk af DVD-optageren. Du kan ændre disknavnet ved at følge nedenstående trin.

- Tryk på TOP MENU, og brug dernæst knapperne ▲▼ for at vælge { Rename Disc } (omdøb disk) og tryk på OK.
 → Tastaturskærmbilledet vises
- 2 Brug knapperne < ► ▲ ▼ til at markere et tegn på tastaturet og tryk på OK for at vælge.
 → Du kan maksimalt indtaste 9 tegn.
- Du kan benytte følgende knapper på tastaturskærmbilledet til at redigere indtastningen:
 - BkSp : slette et tegn til venstre for piletasterne.
 - DELETE : fjerne tegn før piletasterne.
 - SPACE : indsætte mellemrum mellem tegnene.
 - **CAPS** : skifte mellem store og små bogstaver.
 - CLEAR : rydde menupunktet helt.

۲

- For at bekræfte din indstilling skal du vælge
 ΟΚ på tastaturet og trykke på OK.
 Informationspanelet er nu opdateret.
- Hvis du vil annullere ændringer, skal du vælge
 EXIT på tastaturet og trykke på OK.

Sletning af disk (DVD±RW)

Dette sletter indholdet på DVD±RW disken inklusive det, der ikke er optaget på denne DVD-optager. Når først indholdet er slettet, kan du optage yderligere på disken.

- Tryk på TOP MENU, og brug dernæst knapperne ▲▼ for at vælge { Erase Disc } (slet disk), og tryk på OK.
 → En advarselsmeddelelse vises.
- Vælg YES i menuen for at fortsætte eller NO for at afbryde, og tryk dernæst på OK for at bekræfte.

Optag ny titel

Med denne funktion kan du påbegynde en ny optagelse på den ledige plads på en DVD±RW.

- Tryk på TOP MENU, og brug dernæst knapperne ▲▼ for at vælge { Record New Title } (Optag ny titel), og tryk på OK.
- 2 Vælg den kilde, du ønsker at optage fra, og tryk på REC ● (Optag) for at starte optagelsen.

Overskriv disk (DVD±RW)

Med denne funktion kan du påbegynde en ny optagelse fra begyndelsen af en DVD±RW, uanset indholdet på denne disk.

- Tryk på TOP MENU, og brug dernæst knapperne ▲▼ for at vælge { Overwrite Disc } (Overskriv disk), og tryk på OK.
- 2 Vælg den kilde, du ønsker at optage fra, og tryk på REC ● (Optag) for at starte optagelsen.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD±R. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på DISC MENU (Diskmenu) for at afslutte.





Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Gør kompatibel (DVD±RW)

De originale titler og skjulte scener vises muligvis stadigvæk, hvis en redigeret DVD±RW-disk afspilles på en anden DVDafspiller. Denne funktion sikrer, at DVD±RWdiskens ændringer bibeholdes, når disken afspilles på en anden afspiller.

Tryk på TOP MENU, brug dernæst knapperne ▲▼ for at vælge { Make Compatible } (gør kompatibel), og tryk på OK for at bekræfte.

Nyttigt tip:

 Hvis du ikke kan vælge {Compatible} (Kompatibel), er disken allerede kompatibel.

Lås/Lås disk op (DVD±RW)

Du kan vælge at beskytte den færdige DVD±RW for at forhindre uhensigtsmæssig sletning af optagelser.

 Tryk på TOP MENU, og brug dernæst knapperne ▲▼ for at vælge { Lock Disc } (Lås disk), og tryk på OK.
 → Disken er kun låst for denne DVD-

optager.

→ Hvis disken er låst, ændres valgmuligheden i redigeringsmenuen til { **Unlock Disc** } (Lås disk op.) (Indeksbillede).

Hvis du ønsker at overskrive eller redigere en beskyttet disk, skal du vælge { Unlock Disc } (Indeksbillede).

Afspilning af dine optagelser (DVD±R) på andre DVDafspillere

Det er nødvendigt, at du lukker en DVD±R disk, før du kan afspille den på en anden DVDafspiller. Ellers kan DVD±R-disken kun afspilles på denne DVD-afspiller.

Efter færdiggørelsen af en DVD±R kan du ikke optage eller redigere yderligere på disken. Kontroller, at du har fuldført alle optagelser og redigeringer, før du færdiggør den.

- Tryk på TOP MENU, og brug dernæst knapperne ▲▼ for at vælge { Finalise Disc } (Færdiggør disk), og tryk på OK.
 → En advarselsmeddelelse vises.
- Vælg YES i menuen, og tryk på OK for at starte processen.
 Færdiggørelsen tager nogle minutter. Forsøg ikke at åbne diskskuffen eller slukke for strømmen, da dette kan medføre, at disken bliver ubrugelig.
- 3 Vælg **NO** for at afslutte.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD±R. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på DISC MENU (Diskmenu) for at afslutte.

()

90



Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Om titelredigering

Du kan ændre titelinformationerne eller slette en titel (optagelse) på en færdig DVD±R/±RW. Hvis en DVD±R disk er blevet lukket, så kan den ikke redigeres.

Redigeringsmenuens indstillinger varierer alt afhængigt af situationen og disktypen.

{ **Play Title** } (Afspil Titel) Afspiller en optagelse.

{ **Edit Title** } (Rediger Titel) Videoredigeringsmenu.

۲

{ **Rename Title** } (Omdøb Titel) Sådan ændres optagelsestitlen.

{ **Erase Disc** } (Slet disk) - gælder kun DVD±RW Slet titel (optagelse).

{ Overwrite Title } (Overskriv Titel) - gælder kun DVD±RW Start en ny optagelse, den eksisterende titel (optagelse) vil blive overskrevet.

{ Overskriv disken) - gælder kun DVD±RW Overskriv fra den valgte titel og til disken udløber.

{ **Append Title** } (Vedhæft titel) Indsæt en ny optagelse efter sidste optagelse.

Titelredigeringsmenu

- Læg en DVD±R/±RW, der er optaget på, i DVD-optageren.
 → Index Picture (Indeksbillede) vises på TV'et.
- Under afspilning kan du trykke på DISC MENU (Diskmenu) for at få adgang til indeksskærmbilledet.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at markere en titel (optagelse) og tryk på ►.
 - ➔ Titelredigeringsmenuen vises.



Edit Title Rename Title Erase Title Overwrite Title Overwrite Disc Append Title 3. My movie 11 / 04 / 2004 12 : 31 : 53

- Brug knapperne ▲▼ for at se de forskellige indstillinger og OK for at vælge.
 Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- ④ Tryk på ◀ for at forlade menuen.

Videoredigering

Med denne funktion kan du foretage videoredigering. Se "Om videoredigering" på side 93~95 for yderligere information.

- Brug knapperne ▲▼ til at vælge { Edit Title } (Rediger Titel) i titelredigeringsmenuen og tryk på OK.
 - ➔ Videoredigeringsmenuen vises.
 - ➔ DVD-optageren afspiller den valgte titel.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD±R. Tryk på ◀ for at forlade menuen. \odot





Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Omdøb Titel

Det originale titelnavn genereres automatisk af DVD-optageren. Du kan give titlen et nyt navn ved at følge nedenstående fremgangsmåde.

Dansk/Norsk

()

- Brug knapperne ▲▼ til at vælge { Rename Title } (Omdøb Titel) i titelredigeringsmenuen og tryk på OK.
 - ➔ Tastaturskærmbilledet vises
- 2 Brug knapperne
 ▶▲▼ til at markere et tegn og tryk på OK for at vælge.
 > Du kan maksimalt indtaste 9 tegn.
- Du kan benytte følgende knapper på tastaturskærmbilledet til at redigere indtastningen:
 - BkSp : slette et tegn til venstre for piletasterne.
 - DELETE : fjerne tegn før piletasterne.
 - SPACE : indsætte mellemrum mellem tegnene.
 - **CAPS** : skifte mellem store og små bogstaver.
 - **CLEAR** : rydde menupunktet helt.
- For at bekræfte din indstilling skal du vælge
 ΟΚ på tastaturet og trykke på OK.
 Informationspanelet er nu opdateret.
- Hvis du vil annullere ændringer, skal du vælge
 EXIT på tastaturet og trykke på OK.

Slet titel

Du kan slette en specifik titel (optagelse) fra disken. Dog kan plads efter en slettet optagelse på en DVD±R ikke genbruges til yderligere optagelse.

- Brug knapperne ▲▼ til at vælge { Erase Title } (Slet Titel) i titelredigeringsmenuen, og tryk på OK.
 → En advarselsmeddelelse vises.
- Vælg YES i menuen for at fortsætte eller NO for at afbryde, og tryk dernæst på OK for at bekræfte.

Overskriv titel (DVD±RW)

Denne funktion tillader, at du optager en ny titel fra begyndelsen af den aktuelle titel på DVD±RW-disken. Det påvirker ikke de andre titler.

- Brug knapperne ▲▼ til at vælge { Overwrite Title } (Overskriv titel) i titelredigeringsmenuen og tryk på OK.
- 2 Vælg den kilde, du ønsker at optage fra, og tryk på REC ● (Optag) for at starte optagelsen.

Overskriv fra den valgte titel

Du kan vælge kun at slette optagelserne fra den valgte titel og frem til slutningen af disken.

Brug knapperne ▲▼ til at vælge { Overwrite Disc } (Overskriv disk) i titelredigeringsmenuen og tryk på OK.

Tilføjelse af optagelse

Denne funktion tillader, at du tilføjer en optagelse til den sidste eksisterende optagelse.

- Brug knapperne ▲▼ til at vælge { Append Title } (tilføj titel) i titelredigeringsmenuen og tryk på OK.
- tryk på REC SOURCE for at vælge den kanal der skal tilføjes.
- 3 Tryk på REC for at begynde at tilføje en optagelse.

Advarsel! Når optagelsen er startet, overskrives enhver forudgående optagelse fra afspilningspositionen og frem.

Tryk på STOP I for at stoppe med at tilføje til optagelsen.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD±R. Tryk på ◀ for at forlade menuen.



Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Om videoredigering

Når du har lavet en optagelse, er det muligt at redigere videoindholdet på denne DVDoptager. Du kan tilføje/slette kapitelmærker, skjule uønskede scener, ændre billedet på indeksskærmen og dele en titel (optagelse) op i 2.

Når du afspiller en optagelse i videoredigerings tilstand, så vil hele optagelsen inklusive skjulte scener blive afspillet.

De tilgængelige redigeringsfunktioner i diskredigeringsmenuen er:

{ **Title** } (Titel) Vælg en titel (optagelse) til afspilning.

{ **Chapter** } (Kapitel) Vælg et kapitel i den valgte titel.

{ **Chapter Marker** } (Kapitelmærke) Indsæt et kapitelmærke i optagelsen eller slet et kapitelmærke for at kombinere to kapitler.

{ **Hide Chapter** } (Skjul Kapitel) Skjul den uønskede scene i optagelsen.

۲

{ Index Picture } (Indeksbillede) Vælg en scene i optagelsen som indeksskærm.

{ **Split Title** } (Opdel Titel) - gælder kun DVD±RW Del optagelsen i to under separate titler.

Åbn videoredigeringsmenuen



Dansk/Nors

()

- Læg en optaget DVD±R/±RW i DVDoptageren.
 → Index Picture (Indeksbillede) vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge en titel (optagelse).
- Iryk på PLAY > for at starte afspilning.
- ④ Tryk på EDIT (Rediger) på fjernbetjeningen.
 → Videoredigeringsmenuen vises.



- (5) Brug knapperne ▲▼ for at se de forskellige indstillinger og tryk OK for at vælge.
 → Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- 6 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på EDIT (systemmenu).

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD±R. Tryk på ◀ for at forlade menuen.





Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Vælg en titel

Den aktuelle titel og det samlede antal titler på disken vises. Du har mulighed for at vælge en anden titel.

Dansk/Norsk

۲

- Under afspilning kan du trykke på EDIT (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne ▲▼ for at vælge { Title } (titel) og tryk på OK.
- Brug det numeriske tastatur 0-9 til at taste en titel ind og tryk på OK.
 - DVD-optageren afspiller den valgte titel.

Vælg et kapitel

Det aktuelle kapitel og det samlede antal kapitler under titlen vises. Du har også mulighed for at vælge et andet kapitel under titlen.

- Under afspilning kan du trykke på EDIT (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne ▲▼ for at vælge { Chapter } (Kapitel) og tryk på OK.
- Brug det numeriske tastatur 0-9 til at taste et kapitel ind og tryk på OK.
 - → DVD-optageren afspiller det valgte kapitel.

Sådan sættes kapitelmærker

Du kan lave et kapitel ved at indsætte et kapitelmærke hvor som helst i en titel under afspilningen. Dette giver dig hurtig adgang til et specifikt punkt i optagelsen, eller tillader dig at sætte et kapitel, du gerne vil skjule.



- Under afspilning kan du trykke på EDIT (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne ▲▼ for at vælge { Chapter Marker } (Kapitelmærke) og tryk på OK.
- ② Brug knapperne ▲▼ til at vælge en af mulighederne og tryk på OK.

{ **Insert Marker** } (Indsæt kapitelmærke) Vælg denne funktion til at indsætte et nyt kapitelmærke der hvor afspilningen er nået til.

{ **Delete Marker** } (Slet kapitelmærke) Vælg denne funktion for at slette det aktuelle kapitelmærke (dvs. det sidste kapitelmærke inden det punkt hvor afspilningen er nået til). Det aktuelle kapitel bliver kombineret med det foregående kapitel.

{ **Delete All Marker** } (Slet alle kapitelmærker) Vælg denne funktion for at slette alle kapitelmærke i den aktuelle titel.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD±R. Tryk på ◀ for at forlade menuen.



Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Sådan skjules et uønsket kapitel

Du kan vælge at skjule en bestemt scene, så den ikke afspilles (f.eks. kan du springe over en reklameblok), eller du kan gøre den synlig igen.

- Sæt et kapitelmærke ved den scene du gerne vil skjule. (Se foregående kapitel "Indsæt kapitelmærke").
- Vælg det kapitel du gerne vil skjule og start afspilning. (Se foregående side "Sådan vælges et kapitel").
- 3 Under afspilning kan du trykke på EDIT (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne ▲▼ for at vælge { Hide Chapter } (Skjul Kapitel) og tryk på OK i videoredigeringsmenuen.
 → Det aktuelle kapitel bliver skjult.
- Tryk på EDIT på fjernbetjeningen hvis videoredigeringsmenuen ikke vises.

Sådan vises et kapitel igen

- tryk på EDIT på fjernbetjeningen under afspilning.
 - Videoredigeringsmenuen vises.

→ Under redigeringen afspilles de(t) skjulte kapitel/kapitler.

- 2 Vent indtil det kapitel du gerne vil have vist igen bliver afspillet, eller brug ◀ ► til at søge efter starten af det kapitel du gerne vil have vist igen.
- Brug knapperne ▲▼ til at vælge { Unhide Chapter } (Vis kapitel igen) og tryk på OK.
 → Det aktuelle kapitel vi være synligt under afspilning.

Nyttigt tip:

 (\bullet)

 Alle de skjulte kapitler vil blive afspillet, når optageren er i videoredigeringstilstand.
 For at lokalisere et bestemt billede under afspilningen skal du trykke på PAUSE II gentagne gange og søge fremad til det billede, du leder efter.

Sådan ændres indeksbilledet

Indeksbilledet er billedet af titlen du vil se når DVD-optageren indlæser indeksmenuen. Normalt vil det være det første billede i optagelsen, der bliver vist som titlens indeksbillede.

 Under afspilning brug knapperne
 på fjernbetjeningen nede for at søge efter den scene, som skal bruges, og derefter trykke på
 .

→ Ved at trykke på II igen kommer du frem til næste pausescene.

Dansk/Norsk

()

2 Tryk på EDIT (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne AV i videoredigeringsmenuen til at vælge fielder (Index Picture) (Indeksbillede) og tryk på OK for at vælge den aktuelle scene som indeksbillede for titlen (optagelsen).

Opdel en titel (DVD±RW)

Du kan opdele den aktuelle titel i to nye titler.. Hver titel får tildelt sit eget indeksbillede.

Advarsel! Du kan ikke fortryde deling af en titel.

 Under afspilning kan du trykke på EDIT (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne ▲▼ i videoredigeringsmenuen til at vælge ✓ { Split Title } (Opdel titel) og tryk på OK for at opdele titlen der, hvor afspilningen aktuelt er nået til.

➔ En ny titel vil blive vist på indeksskærmen.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD±R. Tryk på ◀ for at forlade menuen.



Afspilning

Diske der kan afspilles

Ved brug af denne DVD-optager kan du afspille og optage på følgende diske:

Optagelse og afspilning

DVD±RW (DVD 'plus' ReWritable (genskrivbar)); der kan optages igen og igen på DVD±RW.



pa = . = =

DVD±R (DVD plus skrivbar); der kan kun optages en gang på DVD±R.



Kun afspilning

Dvd Video (Digital Versatile Disc)



CD-RW (CD-ReWritable (genskrivbar)) Musik/MP3/ JPEG indhold

CD-R (CD-Recordable (skrivbar)) Musik/MP3/ JPEG indhold

Lyd-CD (Compact Disc Digital Audio)

MP3-Disk

Video-CD (Formater 1.0, 1.1, 2.0)

Super Video CD

MP3	-0	D PLA	YВА	СК	
IJ	Ē	om IC	R	គ្គី	



VIGTIGT!

- Hvis stop-ikonet (Error (fejl)) vises på TV-skærmen, når der trykkes på en knap, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig på den aktuelle disk eller på nuværende tidspunkt.

- DVD-diske og -afspillere er udviklet med regionale restriktioner. Før du afspiller en disk, skal du sikre dig, at disken er til samme zone som din afspiller.

 Skub ikke til diskskuffen, og anbring ikke andre objekter end diske på diskskuffen. Det kan føre til funktionsfejl.

llægning af en disk

- Tryk på STANDBY-ON for at tænde DVDoptageren.
- Pryk på OPEN CLOSE ▲ (åbn/luk) foran på DVD-optageren.
 → Skuffen åbnes.
- 3 Læg forsigtigt disken i skuffen med etiketten opad og tryk på OPEN CLOSE ▲.
 → Kontroller, at etiketten på disken vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet, så læg den i med den side opad, som du ønsker at afspille.
- Tænd TV'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på TV'et (se side 76).
- 6 Afspilningen starter automatisk, eller en dialogbokse vises på TV'et (se næste side).

۲

2005-10-18 10:40:16 AM

 $(\mathbf{\Phi})$



Afspilning (fortsat)

Start af diskafspilning

- Afspilning starter automatisk. Hvis disken har sin egen menu, så vil den blive indlæst, ellers vil DVD-optageren vise en indeksskærm.
- Hvis menuen til angivelse af pinkode vises på TV-skærmen, betyder det, at børnesikringen er aktiveret for den ilagte disk (se side 107).
 Brug det alfanumeriske tastatur 0-9 på fjernbetjeningen til at indtaste din PIN-kode (adgangskode).
- For flere avancerede afspilningsfunktioner se side 100~103 "Avancerede afspilningsfunktioner".

Afspilning af en DVD-videodisk

DVD-disken er normalt formateret med en diskmenu. Du skal muligvis foretage forskellige valg i diskmenuen (f.eks. sprog for undertekster eller lyd).

Ilæg en DVD disk.

۲

Hvis diskmenuen vises på tv'et

 Brug det alfanumeriske tastatur 0-9 til at indtaste dit valg eller brug knapperne ◄ ►
 ▲▼ for at vælge en afspilningsmulighed og tryk på OK for at begynde afspilningen.

Sådan vælges forrige eller næste kapitel/ titel

- Under afspilning kan du trykke på T/C (Title/ Chapter (titel/kapitel)) på fjernbetjeningen for at åbne T/C-menuen. Brug knapperne ▲▼ for at vælge { Title } (Titel) eller { Chapter } (Kapitel) og indtast dit titel/kapitel nummer på det alfanumeriske tastatur 0-9.
- 2 Tryk på STOP I for at stoppe afspilning.

Afspilning af en (Super) video-CD

(Super) Video CD'er kan være med 'PBC' (Play Back Control (afspilningskontrol)). Det tillader, at du kan afspille video-CD'erne interaktivt ved hjælp af menuen på displayet.

Ilæg en (Super) video-CD.

Hvis "PBC" er aktiveret, vises diskindeksmenuen på tv'et

- Brug det alfanumeriske tastatur 0-9 til at indtaste dit valg eller til at vælge en afspilningsmulighed.
- Tryk på RETURN på fjernbetjeningen for at vende tilbage til den foregående menu.
- For at slå 'PBC' (afspilningskontrol) til/fra skal du trykke på T/C på fjernbetjeningen under afspilningen for at åbne T/C-menuen. Brug knapperne ▲▼ til at vælge { PBC On } eller { PBC Off } (Indeksbillede)
- 3 Tryk på STOP I for at stoppe afspilning.

Afspilning af en lyd-CD

- Ilæg en lyd-CD.
 - → Afspilning starter automatisk.

Spornummeret og forløbne afspilningstid vises på displayet.

2 Tryk på STOP I for at stoppe afspilning.

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne DVD-optager på grund af deres opsætning og/eller på grund af diskens karakteristika eller på grund af forhold vedrørende optage og redigerings software.



Afspil en DVD±R/±RW disk

- Ilæg en DVD±R/±RW disk.
 → Indeksskærmen vises
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at vælge en titel og tryk på PLAY ► for at starte afspilning.
- 3 Tryk på STOP for at stoppe afspilning.

Nyttigt tip:

 Hvis meddelelsen 'BLANK' (tom disk) vises på displayet, betyder det, at der ikke er optagelser på denne disk.

Afspilning af en MP3 disk

- Ilæg en MP3-CD.
 - Diskindholdsmenuen vises.



Bemærk: Der kan gå lidt længere tid, før DVD-afspilleren viser diskindholdet på TV'et. Dette skyldes det store antal sange/billeder, der findes på en disk.

- ② Brug ▲▼-tasterne til at navigere i menuen, og tryk på OK for at få adgang til mappen/ albummet.
- Brug ▲▼-tasterne til at vælge det spor/den fil, der skal afspilles.
- For at gå til det forrige niveau skal du trykke på RETURN (Retur).
- 4 Hvis du vil oprette en playliste, skal du markere nummeret/filen og trykke på SELECT (Vælg).

➔ De valgte numre/filer vises på den højre skærm.

→ Hvis du vil fjerne nummeret/filen fra playlisten, skal du trykke på **CLEAR** (Ryd).

- 5 For at starte afspilningen skal du flytte markøren til siden med valg og trykke på PLAY (Afspil) ►.
- 6 Under afspilning kan du trykke på I◀◀ / ►►I for at vælge næste/forrige nummer.
- 🕖 Tryk på STOP 🔳 for at stoppe afspilning.

Nyttige tip: – Kun den første session på en CD med flere sessioner afspilles.

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne DVD-optager på grund af deres opsætning og/eller på grund af diskens karakteristika eller på grund af forhold vedrørende optage og redigerings software.

Dansk/Norsl

۲

98



()



Afspilning (fortsat)

Afspilning af billeddisk (eller musikdiasshow)

Du kan automatisk få vist JPEG-billeder i den valgte billedserie efter hinanden.

- Ilæg en JPEG billede disk (CD, CD-R/-RW, DVD±R/±RW).
 → Diskindholdsmenuen vises.
 - Diskindholdsmenden vises.
- ② Brug ▲▼-tasterne til at navigere i menuen, og tryk på OK for at få adgang til mappen/ albummet.
- Hvis du vil oprette en playliste, skal du markere nummeret/filen og trykke på SELECT (Vælg).

De valgte numre/filer vises på den højre skærm.

→ Hvis du vil fjerne nummeret/filen fra playlisten, skal du trykke på CLEAR (Ryd).

4 Du kan vælge at afspille fra det originale diskindhold eller fra playlisten. Brug tasterne til at gå til den korrekte skærm før valg af nummer/fil til afspilning.

 (\bullet)



Hvis disken indeholdt MP3-musik og JPEG-billedfiler, kan du starte afspilning af musikdiasshow

 Vælg en MP3-fil, og tryk på OK for at starte afspilning. Vælg derefter en billedfil i menuen og tryk på OK for at starte afspilning af musikdiasshowet. Under afspilning kan du trykke på T/C på fjernbetjeningen for at få adgang til de forskellige indstillinger til afspilning af diasshowet.

File Play			
Туре	PIC		
Mode	Normal		
Trick	Play		
Wipe	Top to bottom	⊲	Top to bottom
Zoom	Fitscreen		Down to top
Rotate	Clockwise O		Left to right
			Right to left

()

6 Tryk på STOP ■ for at stoppe afspilning.

JPEG-billeddiske, der kan afspilles Filformat:

 Filtypen skal være "*.JPG", "*.JPE" og ikke "*.JPEG".

- Den kan kun vise stillbilleder i DCF-

standarden eller JPEG-billeder f.eks. TIFF. Den kan ikke afspille levende billeder, Motion JPEG, progressive JPEG og andre formater, eller billeder i andre formater end JPEG, eller billeder med lyd.

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne DVD-optager på grund af deres opsætning og/eller på grund af diskens karakteristika eller på grund af forhold vedrørende optage og redigerings software.



Avancerede afspilningsfunktioner

Skift til en anden titel, et andet kapitel/spor

Når en disk indeholder mere end et spor, en titel eller et kapitel, kan du skifte til et andet spor, en anden titel eller et andet kapitel på den måde, der er beskrevet herunder.

Under afspilning

- Tryk på ▶▶I for at gå til næste titel/kapitel/spor.
- Tryk på I<f for at vende tilbage til starten af den/det forrige titel/kapitel/spor.
 ELLER
- Brug det alfanumeriske tastatur 0-9 til at indtaste nummeret for titlen/kapitlet/sporet. ELLER
- Tryk på T/C for at åbne T/C-menuen og brug knapperne ▲▼ for at vælge { Title } (Titel) eller { Chapter } (Kapitel) og brug det numeriske tastatur 0-9 til at indtaste nummeret på titlen/kapitlet/sporet.

Pause afspilning og trinvis afspilning

- Tryk på II under afspilningen for at pause og vise et stillbillede.
- 2 Tryk på II igen for næste billede.
- 3 Hvis du vil vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på PLAY ►.

Søgning fremad/bagud

Du kan spole en disk frem ved 2, 4, 16 eller 32 gange den normale hastighed for afspilning.

● Under afspilningen kan du trykke på ◄ (tilbage) eller ► (fremad) nede for at skifte til søgefunktionen.

 → Statuslinjen for søgning vises.
 Den viser søgehastigheden (HURTIGT TILBAGE x32, HURTIGT TILBAGE x16, HURTIGT TILBAGE x4, HURTIGT TILBAGE x2, HURTIGT FREM x2, HURTIGT FREM x4, HURTIGT FREM x16, HURTIGT FREM x32)
 → Lyden vil være slået fra.

- ② Tryk på ◀ (tilbage) eller ► (fremad) for at skifte mellem de forskellige søgehastigheder.
- 3 Hvis du vil vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på PLAY ►.

TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.



 \odot

Dansk/Norsl



Avancerede afspilningsfunktioner (fortsat)

Brug T/C mulighederne



- Tryk på T/C på fjernbetjeningen under afspilningen.
 - → Menuen T/C (film) vises på tv-skærmen.

⊳ DVD	
Mode	Normal
(Trick mode)	Play
Title	02/05
Chapter	01/22
Audio	01/02 - OTH
Subtitle	Off
Angle	01/03
T- Time	00:22:03 - 00:27:24

- 2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge den indstilling du ønsker at ændre.
 → Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- 3 Tryk på **T/C** for at afslutte.

Valg af forskellige gentagelses-/blandingsfunktioner

Du kan vælge mellem forskellige tilstande for gentaget afspilning eller afspilning i tilfældig rækkefølge.

 Tryk på T/C på fjernbetjeningen under afspilningen.
 T/C-menuen vises.

2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge { Mode } (tilstand) og tryk på OK.

Brug knapperne ▲▼ for at vælge en af gentage-indstillingerne.

{ Repeat A-B } (Gentag A-B)

Vælg denne funktion for gentage afspilningen af et bestemt segment i en titel/kapitel/spor. Tryk på **OK** for at markere starten og slutningen af det segment du gerne vil have gentaget.

{ **Repeat Chapter** } (Gentag kapitel) Vælg denne funktion for at gentage afspilning af det aktuelle kapitel (gælder kun DVD, DVD±R/±RW).

{ **Repeat Track/Title** } (Gentag spor/titel) Vælg denne funktion for at gentage afspilning af det aktuelle spor/titel.

{ **Repeat Directory** } (entagemappe) Vælg denne funktion for at gentage afspilning af den aktuelle mappe (gælder kun MP3, JPEG).

{ **Repeat Disc** } (Gentag disk) Vælg denne funktion for at gentage afspilning af hele disken.

{ Shuffle } (bland)

Vælg denne funktion for at afspille alle musiknumrene på disken i tilfældig rækkefølge (gælder kun MP3 og lyd-CD).

{ Normal }

Vælg denne funktion for annullere gentagetilstand og vende tilbage til normal afspilning.

Tryk på STOP ■ eller vælg { Normal } og tryk på OK for at annullere gentagetilstand.

TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene. ()

2_dvdr3305_EU_dan3.indd 101





Avancerede afspilningsfunktioner (fortsat)

Programmering af spor på disken

Du kan afspille diskens indhold, i den rækkefølge du ønsker ved at programmere rækkefølgen af de spor, der skal afspilles.

Dansk/Norsl

()

Tryk på T/C på fjernbetjeningen.
 → T/C menuen vises.

Vælg { Mode } (Tilstand) > { Program }.

Programmenuen vises.

⊳ DVD	
Title	Selection
Title 1	
Title 2	
Title 3	
Title 4	
Title 5	
Title 6	
Title 7	
Title 8	

- Tryk på OK for at få adgang til spor/filer/ kapitler, hvis disken er optaget med titler/ mapper/album.
- Tryk på OK ved det markerede spor/fil/kapitel vil starte afspilning.
- Brug < > -knapperne til at skifte mellem højre og venstre skærm.

Sådan programmerer du dine favorit spor/filer/kapitler

④ Brug knapperne ▲▼ for at vælge det spor/fil/ kapitel du vil programmere og tryk på SELECT på fjernbetjeningen.

→ Det valgte spor/fil/kapitel vises på den højre skærm.

→ Rækkefølgen på den højre skærm vil være den rækkefølge, der bliver afpillet i.

Sådan fjerner du et emne fra afspilningslisten

5 Tryk på knappen F for at skifte til den højre skærm. Vælg spor/fil/kapitel og tryk på CLEAR på fjernbetjeningen.

Sådan startes programmeret afspilning

 Tryk på knappen ► for at skifte til den højre skærm og tryk på OK.
 Afspilning vil begynde fra det valgte spor/ fil/kapitel i den programmerede sekvens.

Sådan afsluttes programmeret afspilning

Tryk på STOP I for at forlade programmeret afspilning.

Sådan ændres sproget på lydsporet

Dette virker kun på DVD'er med flere lydsporsprog eller VCD'er med flere lydkanaler.

Denne funktion kan også aktiveres via knappen **AUDIO** på fjernbetjeningen.

- Tryk på T/C på fjernbetjeningen.
 → T/C menuen vises.
- 2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge { Audio } (Lyd), og tryk på ► for at indtaste indstillingerne.
- Brug knapperne ▲▼ til at markere det ønskede sprog og tryk på OK for at bekræfte.
 → Sprogene kan være nummererede eller forkortede, som f.eks. "En" for engelsk.
 → Hvis det valgte sprog ikke er tilgængelig på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Nyttigt tip:

 Nogle DVD-diske kan kun ændre sprog for lydspor via menuen på DVD-disken. Hvis du vil åbne diskmenuen, skal du trykke på DISC-MENU (diskmenu).

TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.





Avancerede afspilningsfunktioner (fortsat)

Ændring af sprog for undertekst

Dette virker kun på DVD'er med flere sprog for undertekster, og du kan ændre sprog, mens du afspiller DVD'en. Denne funktion har man også adgang til via

- knappen **SUBTITLE** på fjernbetjeningen.
- Tryk på T/C på fjernbetjeningen.
 T/C menuen vises.
- 2 Brug▲▼ -tasterne for at vælge { Subtitle } (Undertekster), og tryk på ► for åbne menuen og se de forskellige muligheder.
- Brug knapperne ▲▼ til at markere det ønskede sprog og tryk på OK for at bekræfte.
 → Sprogene kan være nummererede eller forkortede, som f.eks. "En" for engelsk.
 → Hvis det valgte sprog ikke er tilgængelig på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Nyttigt tip:

۲

 Nogle DVD-diske kan kun ændre sprog for undertekster via menuen på DVD-disken. Hvis du vil åbne diskmenuen, skal du trykke på DISC-MENU (diskmenu).

Skift af kameravinkler

Denne indstilling er kun tilgængelig på DVD'er, der indeholder sekvenser optaget med forskellige kameravinkler. Dette gør det muligt at se billeder fra forskellige vinkler. Denne funktion kan også aktiveres via knappen **ANGLE** på fjernbetjeningen.

- Tryk på T/C på fjernbetjeningen.
 T/C-menuen vises.
- 2 Brug ▲▼-tasterne for at vælge { Angle } (Vinkel), og tryk på ▶ for at åbne menuen.
 ⇒ De kameravinkler, der kan vælges, vises.
- 3 Brug knapperne ▲▼ for at vælge den kameravinkel du ønsker at skifte til og tryk på OK for at bekræfte.

Tidssøgning

Dette gør det muligt at hoppe til et specifikt tidspunkt på den aktuelle disk.

- Tryk på T/C på fjernbetjeningen.
 T/C-menuen vises.
- 2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge { T-Time } og brug det alfanumeriske tastatur (0-9) til at indtaste det ønskede tidspunkt.
 → Afspilningen springer til det valgte tidspunkt.

 \odot

TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.





Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu

Sådan åbnes Systemmenuen - Generelt



ansk/No

۲

- Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) på fjernbetjeningen.
 - ➔ Systemmenuen vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at vælge
 { System Menu General } (Systemmenu generelt) og tryk på ▶ for at bekræfte.



S Brug knapperne ▲▼ til at vælge den indstilling du ønsker at ændre, og tryk på OK for at bekræfte.

➔ Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.

Hvis du vil afslutte, skal du trykke på SYSTEM-MENU.

Screensaver

En pauseskærm forhindrer, at skærmen bliver ødelagt som følge af for lang tids eksponering til et statisk billede.

 I 'Systemmenu - generelt,' brug knapperne
 ▲▼ for at markere { Screen Saver } (pauseskærm) og tryk på OK.

{ <u>On</u> } (Til)

Vælg dette, hvis du vil slukke for TV-skærmen, når afspilningen er stoppet eller sat på pause i mere end 15 minutter.

{ Off } (Fra)

Vælg denne funktion for at deaktivere pauseskærmen.

② Brug knapperne ▲▼ til at vælge en indstilling og tryk på OK for at bekræfte.

Country

Vælg det land du bor i for automatisk kanaltuning.

- I 'Systemmenuen generelt', brug knapperne
 ▲ ▼ for at vælge { Country } og tryk på OK.
- Brug knapperne ▲▼ for at vælge det land du bor i og tryk på OK for at bekræfte.

TIPS: Den <u>understregede</u> funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.





Videoudgangsformat

DVD-systemets, DVD'ens og TV-apparatets farvesystemer skal passe til hinanden. Først da vil det være muligt at afspille en DVD på dette system. Kontroller hvilket farvesystem dit TV anvender, før du skifter TV-system.

 Brug knapperne ▲▼ i 'Systemmenu generelt' til at vælge { Video Output Format } (Videoudgangsformat) og tryk på OK.

{ NTSC }

Vælg NTSC, hvis det tilsluttede TV anvender dette farvesystem. Det vil ændre videosignalet fra en PAL disk og vise det i NTSC- formatet.

{ <u>PAL</u> }

Vælg NTSC, hvis det tilsluttede TV anvender dette farvesystem. Det vil ændre videosignalet fra en NTSC disk og vise det i PAL formatet.

② Brug knapperne ▲▼ til at markere den ønskede indstilling og tryk på OK for at bekræfte.

Nyttigt tip:

 (\bullet)

 Vent i 15 sek. for automatisk gendannelse, hvis et blankt eller forvrænget billede vises på TVskærmen.

Gendan fabriksindstillingerne

Denne funktion vil gendanne alle indstillinger i DVD-optageren undtagen pinkoden.

Fabriksindstillingerne kan kun ændres, når der ikke er en disk i diskskuffen.

 Brug knapperne ▲▼ i 'Systemmenuen generelt' for at markere { Restore Factory Settings } (Gendan fabriksindstillingerne) og tryk på OK.

➔ En advarselsmeddelelse vises.

Vælg <u>OK</u> i menuen for at fortsætte eller <u>CANCEL</u> for at afbryde, og tryk dernæst på OK for at bekræfte.

۲

TIPS: Den <u>understregede</u> funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.





Sådan åbnes Systemmenuen - afspilning



Afspilningsindstillingerne kan kun ændres, når der ikke er en disk i diskskuffen.

- Tryk på SYSTEM-MENU (systemmenu) på fjernbetjeningen.
 Systemmenuen vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at vælge { System Menu - Playback } (Systemmenu - Afspilning) og tryk på ► for at bekræfte.



- Brug knapperne ▲▼ til at vælge den indstilling du ønsker at ændre, og tryk på OK for at bekræfte.
 - ➔ Instruktioner og forklaringer af

indstillingerne findes på de efterfølgende sider.

Hvis du vil afslutte, skal du trykke på SYSTEM-MENU (systemmenu).

TV-format

Indstil DVD-optagerens billedformat i overensstemmelse med det TV-apparat du tilsluttet til DVD-optageren. Det format du vælger, skal være tilgængeligt på disken. Hvis formatet ikke er tilgængeligt, så vil indstillinger for visning på TV-skærmen ikke have indflydelse på billedet under afspilningen.

Brug knapperne ▲▼ i 'Systemmenu afspilning' til at vælge { TV Aspect Ratio } (TV-format) og tryk på OK.

{**16:9**}

Vælg dette format til wide screen TV (skærmformat 16:9.)



{ 4:3 Letterbox } Vælg dette format til 'wide screen' visning med sorte bånd foroven og forneden på TV-skærmen.



{ **4:3 panscan** } Vælg dette format til visning af billedet i skærmens fulde højde og beskæring af begge sider.



Tryk på A for at vælge en indstilling, og tryk på OK for at bekræfte.

TIPS: Den <u>understregede</u> funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.





Forældrestyring

På nogle DVD'er er der et vist niveau af forældrekontrol, som enten gælder for hele disken eller for visse scener. Med denne funktion kan du begrænse afspilning af diske med for højt niveau. Niveauet for vurderingen går fra I til 8 og er afhænger af landet. Du kan forbyde afspilningen af visse diske, som er uegnede for børn, eller du kan afspille visse diske med alternative scener i stedet.

 Brug knapperne ▲▼ i 'Systemmenuen afspilning' til at vælge { Parental Rating Level } (Forældrestyring) og tryk på OK.
 Du vil blive bedt om at indtaste din firecifrede pinkode.

🖏 Enter Password	ł
* * * *	
ОК	Cancel

Brug det alfanumeriske tastatur 0-9 til at indtaste den firecifrede pinkode.

→ Når du gør dette første gang skal du indtaste standardadgangskoden '<u>3308</u>'.

Menuen for forældrestryring vises.

 (\bullet)



- Hvis du glemmer din fire-cifrede adgangskode, så er standardadgangskoden <u>3308</u>.
- Brug knapperne ▲▼ til at markere det øverste felt og tryk på OK for at bekræfte.
- ④ Brug knapperne ▲▼ til at vælge det ønskede niveau for forældrestyring. Skift så til <u>Oκ</u> i menuen og tryk på OK på fjernbetjeningen for at bekræfte.

→ Vælg { Off } (fra) for at deaktivere forældrestyring og tillade at alle diske bliver afspillet.

Forklaring på vurderinger

{ Off } (Fra)

Forældrekontrol er ikke aktiv.

{ **I. Kid Safe** } (Børnemateriale) ~ { **2. G** } - Børnemateriale; anbefales til seere i alle aldre.

{ 3. PG }

- Foreslået forældrevejledning.

{ 4. PGI3 }

– Uegnet for børn under 13 år.

$\{5. PGR\} \sim \{6.R\}$

- Begrænsning. Det anbefales, at forældre forhindrer visning for børn under 17 eller kun tillader visning, når de er i selskab med en forældre eller anden voksen.

{ 7. NC 17 }

– Ikke for børn under 17; anbefales ikke til børn under 17.

{ 8. Adult } (Voksen)

 Voksenmateriale; bør kun vises til voksne på grund af materialets indhold af scener med grafisk seksuelt, voldeligt eller sprogligt indhold.

 DVD'er, der har et højere vurderingsniveau end det du valgte, afspilles ikke, medmindre du indtaster den firecifrede pinkode.

Nyttige tips:

 Denne funktion begrænser ikke visning, hvis producenten af disken ikke gav disken en kode.
 VCD, SVCD og CD har ingen vurdering af niveau, så børnesikring virker ikke på disse disktyper. Dette gælder også de fleste ulovlige DVD'er.

 Nogle DVD'er har ikke fået en kode med en vurdering, selvom filmvurderingen er skrevet på omslaget. Funktionen til vurdering forbyder ikke afspilning af sådanne diske.

TIPS: Den <u>understregede</u> funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

 \odot

2_dvdr3305_EU_dan3.indd 107





Indstilling eller ændring af adgangskode

Du skal indtaste din fire-cifrede adgangskode for at afspille en spærret disk, eller hvis du bliver bedt om at indtaste en pinkode.

Dansk/Norsk

۲

Brug knapperne ▲▼ i 'Systemmenuen afspilning' til at vælge { Parental Rating Level } (Forældrestyring) og tryk på OK.
 Du vil blive bedt om at indtaste din firecifrede pinkode.

🖏 Enter Password	
* * * *	_
ОК	Cancel

- Brug det alfanumeriske tastatur 0-9 til at indtaste din fire-cifrede pinkode og vælg OK i menuen og tryk på OK på fjernbetjeningen for at bekræfte.
 - Menuen for forældrestryring vises.

🖏 Set Rating Level	
4. PG 13	ОК
5. PG R	
4. PG 13	New

8 Flyt til <u>New</u> i menuen og tryk på OK for at åbne en ny adgangskode menu.

🖏 New Password	
New password	
* * * *	OK
Confirm password	Cancel

- Brug det numeriske tastatur 0-9 til at indtaste din nye fire cifrede pinkode, tryk så på
 ▼ og vælg det næste felt og indtast den samme pinkode en gang til.
- 6 Flyt til <u>οκ</u> i menuen og tryk på OK for at bekræfte.

→ Vælg CANCEL og tryk på OK for at annullere ændringen.

Digital lydudgang

Når du har sluttet DVD-optageren til TV'et og andre enheder, skal du muligvis ændre indstillingen for den digitale udgang. Juster kun indstillingen for den digitale udgang, hvis du brugte DVD-optagerens koaksialstik.

 I 'Systemmenuen afspilning,' brug knapperne
 ▲ ▼ for at vælge { Digital Audio Output } (Digital lydoutput) og tryk på OK.

{ **<u>ALL</u>** } (Alle)

Vælg denne funktion hvis du bruger koaksial stikket til at tilslutte DVD-optageren til en stereo-receiver, der har indbygget flerkanalsdekoder.

{ LPCM }

Vælg denne funktion hvis det tilsluttede lydudstyr ikke kan dekode flerkanals Dolby Digital og flerkanals MPEG-2 signaler, der så vil blive konverteret til PCM (Pulse Code Modulation).

② Brug knapperne ▲▼ for at vælge en indstilling og tryk på OK for at bekræfte.

TIPS: Den <u>understregede</u> funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.



 \odot

(

Åbn Systemmenuen - Record (optag)

Se side 81~83 om "Optagelsesindstillinger".

Sådan åbnes Systemmenuen - sprog

Se side 79 om "Indstilling af sprog".

Åbn systemmenu kanalopsætning

۲

Se side 77~79 om "Programmering af TV-kanaler".

Sådan åbnes Systemmenuen - ur

Dato og Tid Se side 80 for "Indstilling af klokkeslæt & dato".

TIPS: Den <u>understregede</u> funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.



Fejlfinding

ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder forsøge at reparere systemet selv, eftersom du kan risikere, at garantien bliver ugyldig. Undgå at åbne systemet, eftersom der kan være risiko for elektrisk stød.

(

Hvis der opstår fejl, skal du gennemgå punkterne nedenfor, inden du indleverer enheden til reparation. Hvis du ikke kan løse et problem ved at benytte disse tip, skal du kontakte forhandleren eller Philips for at få hjælp.

PROBLEM	LØSNING
Ingen strøm.	 Tryk på knappen STANDBY-ON på DVD-optagerens forside for at tænde systemet. Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	 Ret fjernbetjeningen direkte mod sensoren på DVD- optagerens forside (ikke mod TV'et). Fjern eventuelle forhindringer mellem DVD-optageren og fjernbetjeningen. Batterierne er svage. Udskift batterierne. Tryk på REC SOURCE på fjernbetjeningen for at vælge en input-kilde.
Disken afspilles ikke.	 Indsæt disken med etiketten opad. Forkert områdekode. Dvd'en skal kodes for ALLE områder eller Område 2 for at kunne afspilles på denne DVD-optager. Der er ingen optagelse på disken, eller det er en forkert disktype. Læs kapitlet "Afspilning – Diske, der kan afspilles" for at få nærmere oplysninger. Kontroller, at disken ikke er ridset eller skæv. Rengør disken eller udskift den med en ny. Kontroller, om disken er defekt, ved at afspille en anden disk.
Ingen lyd.	 Kontroller lydforbindelsen via de røde og hvide stik. Læs kapitlerne "Sådan kommer du i gang - tilslutning af lydkabler" for detaljer. Indstil det digitale-output korrekt i forhold til det udstyr du har tilsluttet til DVD-optageren. Læs kapitlet "Åbn systemmenuen - digitalt lydoutput" for detaljer.
Lyden fra en tilsluttet HI-FI-forstærker er forvrænget.	 Undgå at tilslutte kabler fra DVD-optageren til "Phono"- stikket på forstærkeren. Tilslut ikke DVD-optagerens koaksial DIGITAL AUDIO OUT stik til et analogt stik (rød/hvid) på de stilsluttede apparater.
En TV-kanal, som blev indstillet under DVD-optagerens automatiske TV- kanalsøgning er uklar eller forvrænget.	 Kontroller videoforbindelsen mellem DVD-optageren og TV'et. Du kan finindstille TV-kanalens signal yderligere. Læs kapitlet om "Programmering af TV-kanaler – Ændring af kanaloplysninger". Tryk på CH +/- for at søge efter samme TV-kanal med et skarpere billede.
Disken kan ikke redigeres.	 Optagelserne blev foretaget på en anden DVD-optager og kan derfor ikke redigeres.

۲

110



Fejlfinding (fortsat)

PROBLEM	LØSNING
Intet billede.	 Tænd TV'et og indstil den rette Video In-kanal. Skift TV- kanal, indtil DVD-skærmen vises. Læs kapitlet "Sådan kommer du i gang - Sådan finder du optagekanalen" for detaljer. Kontroller videoforbindelsen mellem DVD-optageren og TV'et.
Billedet er forvrænget eller sort/hvidt under afspilningen.	 Disken stemmer ikke overens med TV-farvesystemets standard (PAL/NTSC). Disken er snavset. Rengør disken. Bind ikke kablerne fra de forskellige enheder sammen. Af og til er billedet en smule forvrænget. Dette er ikke en fejl. Vælg optagelsestilstanden 1 time eller 2 timer for at få en bedre videokvalitet. Læs kapitlet "Optagelse – Optagelsesindstillinger" for at få nærmere oplysninger. Optagelsen kan kun udføres i farver, når TV-kanalerne eller det tilsluttede ekstraudstyr sender et farvesignal. I nogle tilfælde kan programmer, der sendes i sort/hvid, ikke optages.
Optagelserne optræder ikke som planlagt. Der kan ikke udføres nye optagelser.	 Den TV-kanal, du vil optage fra, er ikke gemt, eller du har valgt det forkerte programnummer. Kontroller de gemte tv- kanaler. Hvis du indstiller uret, efter du har indstillet en timeroptagelse, skal du nulstille timeroptagelsen. Hvis DVD-optageren ikke kan læse disken, kan du ikke udføre optagelsen. Du kan ikke bruge DVD-optageren til at kopiere ophavsretsbeskyttet materiale (DVD'er eller videobånd) til DVD±R/±RW. en lukket DVD±R er blevet lagt i afspilleren. Udskift disken.
Der bliver ikke modtaget noget TV- signal fra DVD-optageren.	 Installer TV-kanalen. Læs kapitlet "Trin 4: Programmering af TV-kanaler" for detaljer.
A DVD±R/±RW optaget på denne DVD-optager afspilles ikke på en anden DVD-afspiller.	 Hvis en optagelse er for kort, kan DVD-afspilleren muligvis ikke finde den. Overhold som minimum følgende optagelsestider: Optagetilstand : { time} - 5 minutter, {2 timer} - 10 minutter, {4 timer} - 20 minutter, {6 timer} - 30 minutter. Du skal lukke DVD±R mediet. Se kapitlet "Afspil dine optagelser (DVD±R) på andre DVD-afspillere" for detaljer.
Billedet er uklart og lysstyrken varierer, når du kopierer videodiske eller foroptagede videobånd.	 Det kan ske, hvis du forsøger at kopiere DVD'er eller videobånd, der er kopibeskyttede. Selv om billedet på TV'et er OK, er optagelsen på en DVD±R/RW fejlbehæftet. Denne interferens med kopibeskyttede DVD'er eller videobånd er uundgåelig. DVD±R/±RW-diske har en vis begrænset levetid. Skift til en ny disk for optagelse.

Dansk/Norsk

۲

۲



Billede/Display

- Format: 4:3, 16:9
- D/A konverter: 10 bit, 54 MHz
- A/D konverter: 10 bit, 54 MHz

Lyd

- D/A konverter: 24 bit, 96 kHz
- A/D konverter: 24 bit, 96 kHz
- Signal-støj forhold: 106
- Krydstale (1kHz) 105 dB
- Dynamisk rækkevidde (1kHz) 90 dB

Videooptagelse

- Optagesystem: PAL
- Komprimeringsformater: MPEG2
- Optagetilstande: I time (høj kvalitet),
 2 timer (DVD kvalitet), 4 timer (VHS kvalitet),
 6 timer (VHS kvalitet)
- Lydkomprimering: Dolby Digital

Videoafspilning

- Disk afspilningsmedier: CD, CD-R/-RW, DVD, DVD-Video, DVD±R/±RW, SVCD, Video CD,
- Komprimeringsformater: MPEG2, MPEG1
- System til afspilning af videodisk: NTSC, PAL

Lydafspilning

- Disk afspilningsmedier: CD, CD-R/-RW, MP3-CD, MP3-DVD
- Komprimeringsformater: Dolby Digital, DTS, MP3, MPEG2 flerkanals, PCM
- MP3 bit-rater: 32~256 kbps og VBR

Afspilning af stillbillede

- Disk formater: DVD±R/±RW. Picture CD
- Billedkomprimeringsformater: JPEG
- Billedforbedring: Roter

Lagermedier

Optagemedier: DVD±R, DVD±RW

Tuner/Modtagelse/Transmission

- TV system: PAL
- Antenneindgang: 75 Ohm koaksial (IEC75)

Tilslutningsmuligheder

- Tilslutninger på bagsiden
- Scart (2x)
- S- Video ud
- Video (CVBS) ud
- Lyd venstre/højre ud
- Digital lyd ud (koaksial)
- RF antenne ind
- RF TV ud
- Strømstik Tilslutnin om av familde
- Tilslutninger på forsiden • S-VIDEO IN
- VIDEO IN
- Lyd venstre/højre ind

Komfort

- Programmering/Forbedrede timer-funktioner: Daglig/ugentlig, gentag program, manuel timer, Optagelse med ét tryk, SHOWVIEW®
- Programmerbare emner: 8

Strøm

- Strømforsyning: 220~230 V; 50 Hz
- Strømforbrug: 27 W (typisk)
- Strømforbrug ved standby: < 3W

Kabinet

- Mål (bxhxd): 435 x 65 x 285 mm
- Nettovægt: 3,85 kg

Denne maskine indeholder ingen blæser eller ventilationshuller. Varme afledes via metalkappen. Det er derfor ganske NORMALT, at den bliver varm, når den er tændt.

Husk: Placer ikke noget oven på eller under maskinen, der kan forhindre varmen i at blive afledt.



(•)

()



Gloser

<u>Analog</u>: Lyd, der ikke er konverteret til tal. Analog lyd varierer, mens digital lyd har specifikke numeriske værdier. Disse stik sender lyd via to kanaler, det højre og venstre.

Formatforhold: Forholdet mellem de lodrette og vandrette størrelser af et vist billede. Det vandrette- lodrette forhold på almindelige tvapparater er 4:3, og widescreen-apparater er 16:9.

AUDIO OUT-stik: Røde og hvide stik bag på systemet, der sender lyd til andre systemer (tv, stereo, etc.).

Kapitel: Dele af et billede eller et musikstykke på en dvd, der er mindre end titler. En titel består af flere kapitler. Hvert kapitel er tildelt et kapitelnummer, der sætter dig i stand til at finde det kapitel, du ønsker.

<u>Component Video Out jackstik:</u> Jackstik på bagsiden af DVD-systemet, som sender højkvalitets video til et TV, der er udstyret med Component Video In jackstik (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Digital: Lyd, der er konverteret til numeriske værdier. Du kan høre digital lyd, når du bruger stikkene DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL eller OPTICAL. Disse stik sender lyd via flere kanaler, i stedet for kun to kanaler som de analoge.

Disc menu: (diskmenu) Et skærmbillede, hvor der kan vælges billeder, lyd, undertekster, flere vinkler, etc., der er optaget på en dvd.

۲

Dolby Digital: Et system til surround sound udviklet af Dolby Laboratories, som indeholder op til seks kanaler med digital lys (foran til venstre og højre, surround til venstre og højre, center og subwoofer).

DTS: Digital Theatre Systems. Dette er et system til surround sound, men er forskellig fra Dolby Digital. Formaterne er udviklet af forskellige virksomheder.

Index Picture Screen: (oversigtsbillede) Et skærmbillede, som giver en overblik over en DVD±RW eller DVD±R. Et oversigtsbillede (Index Picture) repræsenterer hver optagelse.

JPEG: Et meget almindeligt, digitalt stillbilledformat. Et komprimeringssystem til stillbilleddata, der er udviklet af Joint Photographic Expert Group, og som på trods af den store komprimering kun udviser en meget lille forringelse i billedkvaliteten. **MP3:** Et filformat med komprimeringssystem til lyddata. "MP3" er en forkortelse af Motion Picture Experts Group I (eller MPEG-I) Audio Layer3. Ved brug af MP3-formatet kan en cd-r eller cd-rw indeholde cirka 10 gange så mange data end en almindelig cd.

MPEG: Motion Picture Experts Group. En samling komprimeringssystemer til digital lyd og video.

<u>Multichannel:</u> (multikanal) Dvd'er er formateret, således at hvert lydspor udgør et lydfelt. Multichannel er en struktur af lydspor, der har tre eller flere kanaler.

PBC: Playback Control. Det signal, der er optaget på video-cd'er eller -svcd'er til styring af afspilningen. Ved hjælp af menuskærme på en video-cd eller -svcd, som understøtter PBC, kan du få glæde af interaktiv afspilning og søgning.

PCM: Pulse Code Modulation. Et digitalt lydkodesystem.

Forældrekontrol: En funktion i DVD'ere som gør det muligt at få aldersbestemt begrænset afspilning af indholdet i DVD'en i overensstemmelse med begrænsningsniveauet i hvert land. Begrænsningen varierer fra disc til disc. Når funktionen er aktiveret, forbydes afspilningen hvis softwarens niveau er højere end det af brugeren indstillede niveau.

Regional kode: Et system, der kun tillader afspilning af diske i den region, de er angivet til. Denne enhed vil kun afspille diske, som har kompatible regionale koder. Du kan se enhedens regionale kode ved at se på produktetiketten. Nogle diske er kompatible med flere regioner (eller ALLE regioner).

<u>S-Video:</u> Giver et skarpt billede ved et sende separate signaler for luminans og farve. Du kan kun bruge S-Video, hvis dit tv har et S-Video In-stik.

Surround: Et system, der giver realistiske, tredimensionelle lydfelter, der er meget virkelighedstro, ved at man placerer flere højttalere omkring tilhøreren.

<u>**Title:</u>** Den længste inddeling af en film eller et musikstykke på dvd. Hver titel er tildelt et titelnummer, hvilket sætter dig i stand til at finde den titel, du ønsker.</u>

VIDEO OUT-stik: Gult stik bag på dvdsystemet, som sender dvd-billedvideo til et tv.





